

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Martes 26 de junio de 1990  
Año XC.—Núm. 27.507

Atentado en Navarra

## Aparecen los cadáveres de dos miembros del comando «Nafarroa» de ETA

### El guardia civil asesinado ayer será enterrado en Castellón

Madrid.— El etarra Juan María Lizarralde Urreta, alias "Heavy", cuyo cadáver apareció hoy cerca de la localidad navarra de Foz de Lumbier, pertenecía al comando "Nafarroa" de ETA, uno de los tres activos en el País Vasco, confirmaron a Efe fuentes de la Dirección General de la Guardia Civil.

Las fuentes no descartan que la mujer muerta que fue encontrada hoy en Lizarralde y Germán Rubenach Roiz, herido gravemente ayer en el tiroteo con dos guardias civiles que se produjo cerca de Foz de Lumbier, también pertenezcan al citado comando, al que entre otras actuaciones se le atribuye el secuestro de Adolfo Villoslada.

Los integrantes del comando dispararon ayer contra el sargento de la Guardia Civil José Luis Hervás, al que causaron la muerte, y produjeron graves heridas al suboficial José Domínguez Piris, en un paraje turístico próximo al río Urti.

Por otro lado, desde primeras horas de la mañana quedó instalada en la Delegación del Gobierno en Navarra la capilla ardiente con los restos del sargento de la Guardia Civil, José Luis Hervás, de 34 años,

natural de Albacete, casado y con dos hijos, asesinado ayer en la localidad navarra de Lumbier.

Los funerales se celebraron posteriormente en la parroquia de San Miguel de Pamplona.

Los restos de José Luis Hervás serán trasladados vía aérea a Castellón, localidad natal de su esposa, María del Valle Fernández, donde recibirán sepultura esta tarde.

El sargento jefe de línea de la Guardia Civil que resultó ayer herido de bala en los mismos hechos sucedidos en Lumbier, José Domínguez Piris, mantiene un postoperatorio "muy satisfactorio" según indicaron a Efe en la Clínica Universitaria, centro en el que ayer fue intervenido quirúrgicamente tras ingresar "con orificio de bala en la cadera derecha y proyectil alojado en la parte trasera del hueso sacro".

Se encuentra también ingresado en el hospital de Navarra Germán Rubenach Roiz, que fue detenido ayer por la Guardia Civil en el rastreo posterior al tiroteo, con "herida de bala por arma de fuego con entrada por el suelo de la boca y salida por el frontal izquierdo" y

que fue operado esta madrugada en dicho centro.

Según el último parte médico facilitado por el Gobierno Foral, el herido, cuyo pronóstico es "muy grave", mantiene la situación de estabilidad hemodinámica transcurridas seis horas de evolución postoperatoria, por lo que se ha iniciado la retirada de la ventilación mecánica.

#### POSIBLE SUICIDIO

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, dijo hoy en Pamplona que la causa de la muerte de los etarras localizados a primeras horas de esta mañana en la Foz de Lumbier ha podido ser el suicidio.

## Gorbachov se entrevista con el presidente del Parlamento lituano

Moscú.— El jefe de Estado soviético, Mijail Gorbachov, se entrevistó hoy en Moscú con el presidente del Parlamento lituano, Vitautas Landsbergis, dijeron a Efe fuentes de ese Parlamento.

Las mismas señalaron que todavía no se conoce el contenido de la conversación mantenida entre Gorbachov y Landsbergis, que el pasado día 12 se entrevistaron también durante una reunión de los tres presidentes de las repúblicas bálticas con el líder soviético.

El Parlamento lituano tiene previsto debatir esta tarde la propuesta presentada por el Gobierno de la República para aprobar una moratoria del acta de independencia durante el periodo de negociaciones con la URSS. Efe

Cumbre de Dublín

## Aplazada la ayuda financiera a la URSS

Dublín.— La Comunidad Europea no concederá a la Unión Soviética una ayuda financiera urgente hasta que no se conozcan con detalle las necesidades y el alcance de las reformas económicas estudiadas por Moscú.

Los líderes de la CE están, no obstante, de acuerdo en la necesidad de que Occidente facilite a la URSS "créditos importantes, a su debido tiempo", señalaron hoy fuentes diplomáticas.

La idea de apoyar la "perestroika" soviética con grandes sumas de dinero, sugerida por el presidente francés, François Mitterrand, y el canciller germano occidental, Helmut Kohl, fue ampliamente discutida por los doce gobernantes euro-

peos durante la cena de anoche en el castillo de Malahide (afueras de Dublín).

Las autoridades de Bonn se han comprometido ya unilateralmente a acudir en auxilio de la economía soviética mediante acuerdos comerciales, ayuda alimentaria directa y créditos a la exportación.

Recientemente, el Gobierno germano occidental garantizó la concesión a la URSS de 5.000 millones de marcos (2.970 millones de dólares).

La "inyección" de marcos alemanes no está vinculada, dijeron hoy fuentes alemanas, al deseo de Bonn de contrarrestar las objeciones del Kremlin a la unificación de las dos Alemanias.

Los jefes de Gobierno o de Estado de la CE confirman hoy, en el comunicado final del 43 Consejo Europeo, su voluntad de protagonizar un posible "Plan Marshall" internacional destinado a asegurar el éxito de la política liberalizadora del presidente soviético, Mijail Gorbachov.

Por otra parte, los jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad Europea (CE) confirmaron hoy al francés Jacques Delors como presidente de la Comisión Europea durante los dos próximos años, informaron fuentes comunitarias.

## HB cobrará los atrasos y Alcalde puede acudir a las Cortes

Madrid.— Los diputados de Herri Batasuna cobrarán sus emolumentos con carácter retroactivo y uno de ellos, Angel Alcalde, huido de la Justicia, podría comparecer custodiado en las Cortes para realizar su actividad parlamentaria, según acordó la Mesa en la reunión de hoy.

El secretario segundo del órgano rector del Congreso, Juan Carlos Aparicio, del PP, manifestó a Efe que la Mesa acordó hoy aplicar criterios de normalidad para el

cumplimiento de la sentencia del Tribunal Constitucional, que admitió como válida la fórmula de acatamiento constitucional utilizada por los diputados abertzales.

Aparicio dijo que la Mesa acordó, sin discusión, aplicar a los diputados de HB los mismos criterios que a los de Murcia, que se vieron suspendidos en sus derechos debido a varios recursos sobre el procedimiento electoral y que, una vez resueltos, han cobrado sus sueldos con carácter retroactivo.— Efe

ITALIA-90

## España-Yugoslavia, a partir de las cinco

Hoy, a partir de las cinco de la tarde, la selección española se enfrenta a Yugoslavia, en partido de octavos de final. En el estadio "Marco Antonio Bentegodi", de Verona, españoles y yugoslavos se jugarán el pase a cuartos de final.

## SEGOVIA

### El alcalde hace un llamamiento para desterrar el gamberrismo

### Los niños, protagonistas, con Rosa León, de una simpática fiesta infantil

(Página 3)

### Incendios en Navalmanzano y Armuña

(Página 6)

### DEPORTES: José Antonio Arias, vencedor en la carrera popular de ferias

(Página 12)

**BODAS**  
BANQUETES  
CELEBRACIONES  
AMPLIOS Y CONFORTABLES  
SALONES  
Cocina esmerada  
Restaurante - Cafetería  
**LOS LINAJES**  
Teléfono 43 17 12

**autohof**

LOS MEJORES COCHES IMPORTADOS  **NUEVOS y USADOS**  
MODELOS PARA ENTREGA INMEDIATA

MERCEDES	190 E	BMW	M-3	PORSCHE	911
	190 E 2.6		320 I		911 TURBO
	190 E 2.5 - 16 V		325 I		944
	230 E		520 I		
	300 D		525 I - 24 V		
	300 E		535 I		
	280 SE		735 I		
	560 SEL		750 IL		

NUESTROS COCHES TIENEN GARANTIA DE UN AÑO SIN LIMITE DE KILOMETROS  
ADEMAS PODEMOS IMPORTAR PARA USTED EL COCHE QUE LE PUEDA INTERESAR EN UN PLAZO DE QUINCE DIAS

## apunte del día

### El consumidor, desprotegido

Los recientes casos de intoxicaciones de personas, que han superado el centenar, por ingerir hígado de ternera, revela que los consumidores españoles aún no tenemos el nivel de protección suficiente, pese a haber vivido en otras épocas casos desgraciados, como el envenenamiento por aceite de colza desnaturalizado.

Hace casi un año que publicaciones especializadas, como "Diez años de Lonja de Segovia", anunciaba la aparición en el mercado de productos de engorde de vacuno cuyas consecuencias para el consumidor se desconocían, en ese momento, como el clenbuterol o el salbutamol. Hoy se ha comprobado que estos mismos productos han sido los causantes de intoxicaciones que han afectado al consumidor con taquicardias y dolores musculares, con una sintomatología que desaparecía a las 48 horas. Ante este caso sólo cabe una pregunta ¿qué ha hecho la Administración para evitarlo?

Movidos por intereses meramente comerciales, muchos ganaderos están empleando productos para engorde artificial, todos prohibidos por las legislaciones española y comunitaria, sin que tampoco les preocupe demasiado qué pueda pasar a la población. Luego se quejarán de que desciende el consumo de carne de vacuno y que el mercado en este sector sólo experimenta precios a la baja.

Por respeto a los ciudadanos y a los ganaderos que actúan dentro de la legalidad, la Administración debe dar una solución definitiva a este problema que, por otra parte, no se resuelve sólo con detener a dos personas en Avila, que presuntamente comercializaban los productos prohibidos. Desgraciadamente, la situación es generalizada.

## Pague menos por el seguro de su coche.

Si tiene usted más de 30 años, y su carnet de conducir más de cuatro, mire esta lista. Encontrará un precio muy especial para el seguro de su coche a terceros más el seguro de asistencia en viaje.

Un precio que incluso puede ser más barato por no tener ningún siniestro\*. Gracias a la POLIZA EXPERTA de Seguros Bilbao.

Póngala en marcha. Y verá cómo empieza a ahorrar dinero con el seguro de su coche. Por descuento.

\* Aplicando nuestro sistema de bonificaciones, por el cual usted puede obtener un descuento desde el primer año. Y respetando la bonificación que tuviera en su Compañía.

22.683 pts.

— FIAT UNO 45 FIRE — OPEL CORSA LS 1.0  
— RENAULT 5 FIVE, TL, GTL. — SEAT MARBELLA GLX.  
(Y modelos similares)

24.513 pts.

— CITROEN VISA II SUPER E — FIAT UNO 60 S, 70 SX  
— FIAT REGATA MARE — FORD ESCORT CL, GL  
— FORD FIESTA CL, CLX, GHIA — OPEL CORSA 1.2, 1.3  
— PEUGEOT 205 GL, GR, SR, XL — SEAT MALAGA 1.2  
— VOLKSWAGEN POLO CLASSIC C, CL — VOLKSWAGEN GOLF CL  
(Y modelos similares)

28.006 pts.

— CITROEN BX 16 TRS, 19 DIESEL — FORD ESCORT GHIA, MARK II  
— FORD ORION GHIA, MARK II — OPEL KADETT GL, GLS  
— OPEL VECTRA GLS, CD — PEUGEOT 309 SR, SRD, GT  
— PEUGEOT 405 GL, GR, GLD — RENAULT 19 GTD, GTS, TSE, GTX, TXE  
— SEAT IBIZA XL, CLX, SXI, XLD — VOLKSWAGEN GOLF GTD, GTI  
(Y modelos similares)

Precios válidos para la provincia de SEGOVIA

**SEGUROS  
BILBAO**

SU SEGURIDAD NOS MANTIENE ATENTOS

# Alegría y optimismo

Pilar CONTEL  
Periodista

L'Osservatore Romano del 9 de abril de 1990 informaba sobre la promulgación del Decreto de la Congregación de la Causa de los Santos, en el que la Iglesia reconoce las virtudes heroicas del Siervo de Dios Josemaría Escrivá de Balaguer, sacerdote y fundador de la Sociedad Sacerdotal de la Santa Cruz y del Opus Dei.

Al cumplirse 15 años de su fallecimiento en Roma el 26 de junio de 1975, destacamos un aspecto de la espiritualidad que caracterizó toda su vida.

"Un hijo de Dios no tiene miedo a la vida, ni miedo a la muerte, porque el fundamento de su vida espiritual es el sentido de la filiación divina: Dios es mi Padre, piensa, y es el Autor de todo bien, de toda Bondad".

— Pero, ¿tu y yo actuamos, de verdad, como hijo de Dios? Dice Forja, una de las obras del fundador del Opus Dei.

Esa frase, aunque no resume la vida de Josemaría Escrivá de Balaguer si refleja bien la disposición habitual con que vivía y aconsejaba vivir. Sin miedo a la vida ni a la muerte falleció en Roma hace ahora quince años, y comenzó a extenderse su fama de santidad y la fuerza de su mensaje al corazón de cada cristiano.

"Hijos de Dios. — Portadores de la única llama capaz de iluminar los caminos terrenos de las almas, del único fulgor, en el que nunca podrán darse oscuridades, penumbras ni sombras".

"— El Señor se sirve de nosotros como antorchas, para que esa luz ilumine... De nosotros depende que muchos no permanezcan en tinieblas, sino que anden por senderos que llevan hasta la vida eterna". Se lee en el libro antes citado.

¿No es actual esa consideración? ¿No reclama una respuesta personal? Su tono animante parte de la única realidad que nos hace fuertes: la gracia que Dios nos ha concedido al hacernos sus hijos. "En la espiritualidad del Opus Dei — señala su Prelado, Mons. Alvaro del Portillo — destaca una clara conciencia de la filiación divina, que nos inclina a tratar a Dios como un Padre que está muy cerca de cada uno de sus hijos: siempre, es decir, también en todas las circunstancias de la ordinaria vida secular.

Como resultado, se vive con alegría y se afrontan con optimismo las inevitables dificultades que pueden presentarse, confiados en la ayuda omnipotente de Dios". Es un descubrimiento que han hecho miles de personas de los cinco continentes. En todas las almas late el saberse criatura — es decir — creadas por un Ser superior —, y una luz puede lograr que, además de creados, nos consideremos como realmente somos: infinitamente amados por nuestro Hacedor y Padre. Esa es la llamada con que se proponía el fundador del Opus Dei alumbrar el interior de cada alma.

¿Cómo? Moviendo a cada cristiano a plantearse con sinceridad y sin ambigüedades el sentido de la propia vida: "¿Qué deuda la tuya con tu Padre-Dios! — Te ha dado el ser, la inteligencia, la voluntad (...); te ha dado dones sin cuento, algunos extraordinarios... — Dime, hijo: ¿cómo has correspondido?, ¿cómo correspondest? Forja.

Al venerable Josemaría Escrivá de Balaguer le interesaban

todas las almas. Y apoyaba su apostolado, como toda su vida de unión con Dios en la oración: lógica consecuencia de un hijo que todo lo piensa, lo proyecta y lo quiere de acuerdo con su Padre. "El poder del Opus Dei radica en la oración, declaraba a la prensa Mons. Alvaro del Portillo en noviembre de 1982. La influencia de la Obra en el mundo es de carácter exclusivamente espiritual, y se fundamenta en el empeño que cada uno de sus miembros pone en procurar ser un cristiano plenamente coherente y para propagar a su alrededor — con su palabra, y sobre todo con su ejemplo — la luz y la doctrina de Cristo.

En la vida del Opus Dei todo lo demás no cuenta, ni nos interesa. Le recuerdo algo que dijo nuestro fundador: "Si en algún momento, el Opus Dei interviniese en cuestiones temporales, yo sería el primero en marcharme inmediatamente de la Obra...". Y no hemos cambiado.

Quizá estas breves pinceladas, con motivo del quince aniversario del fallecimiento del fundador del Opus Dei, evocuen en muchos lectores recuerdos personales de encuentros con el fundador del Opus Dei. Esas vivencias constituyen un testimonio mucho más valioso que cualquier artículo que se pueda escribir, porque conocer a personas santas deja huella. Afortunadamente, también se le puede llegar a conocer a través de sus libros, en los encuentros que mantuvo con personas de toda condición, que se han filmado, y en todo el espíritu que anima el Opus Dei desde que lo fundó, por voluntad divina, el 2 de octubre de 1928.

## Adiós a un alcalde

Sr. Director:

El pasado día 14 su periódico recogía la noticia de la designación del presidente-alcalde de la Comisión Gestora que va a gobernar el municipio de Marzuela hasta las próximas elecciones municipales. El cronista omite el hecho que ha propiciado esta nueva situación en el pueblo y que es la dimisión del alcalde electo, Félix Maroto Aguado. Una dimisión obligada por las circunstancias y, sin embargo, hecha con total discreción, como él acostumbra a hacer las cosas. Por eso quiero que estas cuatro letras arranquen al anonimato la figura de este hombre cabal y honrado, que lo ha sido todo en y para Marzuela. Atrás quedan muchos años de abandonar lo suyo para servir a los demás; atrás quedan la fuente, la torre y, por último, la tierra de la discordia, pero también quedan la ampliación del cementerio y el Ayuntamiento nuevo, junto a tantos otros logros. Nos queda, por tanto, el convencimiento de que podía haber sido aún mejor alcalde para su pueblo, si le hubieran dejado, lo que le hace merecedor de este recuerdo.

Dicho esto, reciba también la Comisión Gestora mis deseos de éxito en su gestión.

Un compañero

Con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, el horario de **CAJA**, será

**de 9 a 13 horas**

en todas las Oficinas de la capital, durante los días 25 al 28 de junio, ambos inclusive



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

FERIAS Y FIESTAS DE SAN JUAN Y SAN PEDRO

## Los niños protagonizaron los actos de ayer junto a Rosa León y el pasacalles de Flic-Flac



PEÑALOSA

Rosa León enmarcada por la sombra de la catedral.

La actuación de Rosa León en la Plaza Mayor fue lo más destacable de las actividades de Ferias de ayer, en las que los niños fueron protagonistas. Numerosos niños acompañados de sus padres acudieron al recital de esta cantante que actualmente ha centrado su trabajo en el público infantil y corearon las canciones de su repertorio.

Durante todo el día el Paseo del Salón fue escenario de juegos y actuaciones. Desde un concurso de pintura y una actuación teatral que tuvieron lugar por la mañana a los juegos que por la tarde organiza el

Consejo Local de la Juventud, amenizados por el grupo de danzas San Frutos. La gente menuda participó y disfrutó del programa que se completó con un pasacalles a cargo del grupo Flic-Flac.

La verbena tuvo como escenario el Azoguejo y estuvo a cargo de la orquesta Tarantella.

A medida que avanzan las fiestas el público está participando en mayor cuantía en los actos programados. Además del Salón, la plaza registró ayer una extraordinaria animación ya que coincidieron una prueba deportiva y el pasacalles de Flic Flac, que al igual que ocurriría

con el grupo británico Natural Theatre Company dieron enorme colorido a la calle. El público cada vez más identificado con estos grupos de teatro de calle sigue sus pasos y participa en sus bromas.

### PROGRAMA PARA MAÑANA

El grupo Nuevo Mester de Jugla-

El Gimnasio y en la plaza Mayor, verbena nocturna amenizada por la orquesta Jerusalem.

También habrá mañana teatro de calle. Esta vez a cargo del grupo vasco Markelife que hará una "Escalada Urbana" a las ocho de la tarde en la plaza Mayor. Posteriormente, a las nueve, la Banda de Música de El Espinar ofrecerá un concierto en el kiosco de la música.



PEÑALOSA

Los niños en el paseo del Salón siguen a un aviator despistado.

ría actuará mañana por la noche en el Azoguejo. El recital comenzará a las 22,30 de la noche. En la plaza de San Martín, a las once, habrá una actuación de jazz ofrecida por el bar

### Curso de monitores de SIDA en Cruz Roja

El Servicio de Toxicomanías de la Asamblea Provincial de Cruz Roja Española de Segovia, ha organizado el I Curso de Monitores de SIDA. Este curso se realiza de forma experimental y va dirigido a trabajadores de Cruz Roja, si bien en próximas convocatorias tendrá otro tipo de destinatarios relacionados con el ámbito de la salud.

El citado Curso de Monitores de SIDA tendrá una duración de 40 horas, y dio comienzo ayer.

### Elegido el cartel para las fiestas de San Lorenzo

El cartel presentado bajo el lema "Estrategia", cuya autora es María Rozas Martín será el encargado de anunciar las fiestas del barrio de San Lorenzo 1990. El citado cartel ha ganado el concurso convocado por la Asociación Cultural de Peñas

del Barrio. El jurado estuvo compuesto por Faustino Román, José Orcajo, Pedro Manzanás, Luis Labrador, Javier Hernando, Angel Esteban Sanz y Miguel Angel Alvarez que actuó como secretario.

## MESÓN LA TAURINA

PLAZA MAYOR, 8

Y en su nombre su propietario Juan Herrero (Juanito), comunica a su distinguida clientela y amigos que, una vez finalizadas las obras de remodelación de su establecimiento, estamos nuevamente a su disposición.

Gracias por su atención.

## INSTITUTO BRITANICO EN SEGOVIA

### CURSOS INTENSIVOS EN JULIO

¡Se abre un nuevo plazo de matrícula!

Días: 26, 27 y 28 de junio

(de 11 a 1 y de 5 a 7 h.)

GRUPOS REDUCIDOS PARA ADULTOS Y JOVENES.

NIVELES DESDE ELEMENTAL HASTA AVANZADO

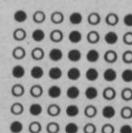
#### INFORMACION Y MATRICULA:

SECRETARIA: INSTITUTO BRITANICO  
(C. U. Domingo de Soto)  
TRINIDAD, 3 - 40001 SEGOVIA  
Teléfono (911) 43 48 13



CAJA DE SEGOVIA

The British Council  
Instituto Británico



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 27 de junio

Van 178 días; faltan 187  
Sol: De 6,46 a 21,49.

## SANTORAL

Cirilo de Alejandría y Aniceto.  
Festividad de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

## PENSAMIENTO

"Hay una palabra que podría servirnos como regla de conducta durante toda la vida: reciprocidad". Confucio.

## FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4 (Semiesquina Ezequiel González).

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## ONCE

n.º premiado ayer

**90961**

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,5 m/m.  
Viento del S-SE.  
Temperatura máxima: 32,3°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,9 m/m.  
Viento del E-SE.  
Temperatura mínima: 16,0°.  
Lluvia recogida: 4 litros por m²  
Temperatura a las 8: 17,3°.

## CINE

Hoy 8 y 11, Sala MIRO, "Wilt".  
Sala ZULOAGA, "El ángel de la muerte".

## CAMBIO DE TITULARIDAD

Doña Fuencisla de Santos Reques, titular del bar-restaurante Venta Hontoria, Hontoria (Segovia), comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular de dicho establecimiento, haciéndose cargo don Esteban Orejudo González.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Segovia vista por Cloweiller y Juan Romero. Junio y julio.

EN EL TORREON DE LOZOYA (Obra Social de la Caja de Segovia)

"La Luna". Grupo Spyril. Hasta el 8 de julio.

M. Coullaut Mendigutia, terracota de La Granja. Hasta el 8 de julio.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Jennifer Graber, pinturas. Hasta el 30 de junio.

EN EL I.B. "MARIANO QUINTANILLA"

Exposición de Arte, Ciencia y Biblioteca. Fondos del antiguo Instituto General y Técnico de Segovia y de la Fundación "Ezequiel González". Hasta el 30 de junio.

EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS (SAN ILDEFONSO)

Mariano Martínez Lobo, óleos. Copias de grandes maestros. Hasta el 17 de junio.

EN EL CENTRO CULTURAL "CRONISTA HERRERA" (CUELLAR)

Charo Garnacho, pinturas. Hasta el 30 de junio.

JESUS ANTONIO GARCIMARTIN EN LA SALA UNTURBE

En la sala Unturbe, del Casino de la Unión (Edificio Sirenas), se exponen los óleos de Jesús Antonio Garcimartín Palomares.

La exposición que se puede visitar diariamente de 7,30 a 9 de la tarde, y los domingos también de 12,30 a 14 horas, permanecerá abierta hasta el día 30.

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Yenifer Antón Burguillo, hija de Enrique y de Victoria; María del Rocío Alonso

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 18 al 24 de junio de 1990

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 19	O + 16
O - 10	O - 14
A + 27	A 9
A - 3	A 10
B + -	B - 8
B - 1	B 1
AB + -	AB - 7
AB 3	AB 4
Total 63	Total 69

Díaz, de Jesús Manuel y de María José.

DEFUNCIONES: Juan Agustín Cordero San Juan, de 32 años de edad; Lucía López Sanz, de 54; Pedro Miguel Perela, de 71.

MATRIMONIOS: Francisco Javier Bernardos del Pozo, con María Isabel García García; Francisco Antonio Herrero Fernández Quesada, con María Estrella Peinador Martín; José Antonio Martín de la Calle, con Rosa María Arranz Moreno; Gregorio Gómez Antón, con María Lourdes Miguelsanz Nogales; Jesús Tapias Herrero, con María Rocío Rodríguez Antonia.

## ENSEÑANZA

CURSO SOBRE INTRODUCCION A LA PALEONTOLOGIA DE VERTEBRADOS

La Delegación en Segovia del Instituto de Investigaciones Científicas y Ecológicas (INICE) ha organizado el Curso de Introducción a la Paleontología de Vertebrados, a desarrollar los días 21 al 29 de julio en Segovia.

Esta será la primera vez que nuestra ciudad acoga un curso de verano de INICE. Se trata de cursos eminentemente prácticos, de bajo coste y reconocida calidad, que esta asociación organiza regularmente por estas fechas desde hace más de diez años. Los cursos tratan las

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### SEGUNDO PARTIDO ELIMINATORIO DE BALONCESTO

Ayer, día 25, se celebró el segundo partido eliminatorio de baloncesto para la copa de la Jefatura Provincial de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. entre los equipos del Colegio del Corazón de María y Regimiento de Artillería número 41.

El partido, que resultó brillantísimo, fue ganado por el equipo del regimiento de Artillería por 20 tantos contra 18 que marcaron los escolares, después de una prórroga de cinco minutos para decidir el desempate.

Se ha clasificado, por lo tanto, el equipo militar para jugar la final contra el equipo de O.J. de Segovia. El partido final se jugará mañana, día 27, a las siete y media de la tarde.

Hoy han comenzado las eliminatorias de fútbol para la copa donada por el Excelentísimo Ayuntamiento de Segovia y han jugado los equipos de Organizaciones Juveniles y C. N-S de esta capital y San Ildefonso, respectivamente.

El segundo partido de fútbol se celebrará el viernes, a las siete de la tarde, entre los equipos "España", de Segovia, y Residencia Provincial, y el partido final será el día 29, a las cinco de la tarde.

materias más diversas y están dirigidos preferentemente a jóvenes entre 16 y 30 años. Su objetivo es el proporcionar una formación básica que permita a los participantes profundizar en los temas tratados, materializando de este modo, los objetivos fundamentales de la asociación, que son la promoción y apoyo a la investigación juvenil.

## AVISOS

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Jesusa Calvo Iglesias, Ayllón. Oscar Cámara Sánchez, El Espinar. José Miguel Corral Rodríguez, Sepúlveda. Juan Carlos Corral Rodríguez, Sepúlveda. José Javier Domínguez Hernando, El Espinar.

Juan Carlos Gómez Matesanz, San Ildefonso. Concepción González Portal, El Espinar. M.º del Mar Hernando García, San Ildefonso. M.º Felisa Largo Delgado, El Espinar. Ernesto Llorente Llorente, Carbonero el Mayor. César Moreno Monterrubio, Muñopedro. Miguel Angel Muñumiel Díez, El Espinar. Mercedes Pérez Martín, Ayllón. Juan Carlos San Juan Fernández, Sacramenia. Victoriano Tomás Santiuste Boal, La Lastrilla. Clara Luz Wolf Cuartas, Segovia.

## PUBLICACIONES

"RELOJES"

Se trata de una nueva revista, que aparece con este título y que, naturalmente, se dedica a informar en relación con "Todo sobre las máquinas del tiempo", según reza el subtítulo. Es editor y director Hipólito Navarro y subdirector Julio Rozas. El número que nos ocupa, con 66 páginas, tiene un contenido variado en el que se ofrecen novedades en el arte de la relojería, junto a apuntes sobre la historia de marcas que siempre sobresalieron y característica de producciones que actualmente salen de las más famosas fábricas.

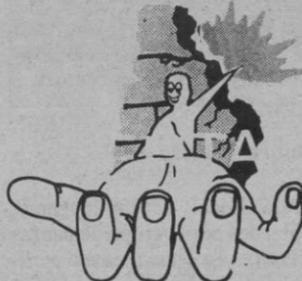
La revista se edita en Madrid.

TERRITORIO

BAR DE COPAS  
MUSICA Y JUEGOS

LIBERTAD

plza. de la alhóndiga, s/n. segovia



## PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

FERIA DE SAN PEDRO

JUEVES 28 GRAN CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

6 Magníficos novillos-toros de doña Juliana Tabernero, de Salamanca, para las figuras del toreo a caballo

**AQUILINO PASCUAL, ANTONIO CORREAS, GINES CARTAGENA y CESAR DE LA FUENTE**

VIERNES 29 SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

6 seleccionados ejemplares de la ganadería «El Toril» (José Luis Martín Berrocal), de Sevilla, para las figuras consagradas del toreo

**ROBERTO DOMINGUEZ, JOSE ORTEGA CANO y FERNANDO LOZANO**

Los festejos comienzan a las 6,45 de la tarde

Precios populares

## Prolongada tormenta sobre la ciudad y parte de la provincia en la pasada noche

Las fuertes temperaturas nos han venido de improviso, dentro de esa ya habitual línea de alteración que en los últimos años está ofreciendo la climatología. Estos fuertes calores, que tradicionalmente no empezaban en Segovia hasta el día de San Pedro, se han anticipado en bastantes jornadas, y aunque luego tuvimos un respiro, en los dos últimos días de nuevo han dado un violento salto hacia arriba, y los termómetros han rebasado los 35 grados en la capital.

Estas temperaturas anormales presagiaban, como era lógico, la presencia de núcleos tormentosos, y aunque ayer, durante buena parte de la jornada, su amenaza estuvo latente, e incluso a media tarde cayeron algunas gotas, lo cierto es que las nubes no descargaron a placer, y

se contentaron con seguir cargando la atmósfera. Ya por la noche, después de las 9,30, en el cielo segoviano, medio cubierto de negras nubes, empezaron a refulgir los relámpagos, y aunque el maravilloso—para muchos temeroso— panorama del abundante aparato eléctrico se iba acentuando, las nubes no rompieron hasta entrada la madrugada. Así pues, durante buena parte de la pasada noche ha llovido sobre la capital, con abundante aparato eléctrico, y asimismo sobre una amplia zona de la provincia.

Los servicios meteorológicos tienen previsto que es muy posible que en la tarde y noche de hoy se repita el hecho. La atmósfera sigue muy cargada, la temperatura continúa muy alta y es previsible que de nuevo tengamos tormentas.

## Debate público sobre la Ley de Acción Social

Su texto se presenta estos días en el Torreón de Lozoya

Con motivo de la exposición sobre la Ley de Acción Social y Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León que se presenta estos días en el Torreón de Lozoya, se ha celebrado una charla-colquio con intervención de los profesionales de trabajo social en distintas áreas de la Administración: Ayuntamiento, Inserción, Educación, Insalud y Protección de Menores, coordinados por la propia Junta. Los temas tratados, todos de indudable interés, pueden resumirse así:

Por lo que respecta a los ancianos, en el caso concreto de los especialistas geriátricos existentes en la provincia se vio la necesidad de reclamar mayor número de ellos, para que, al menos, se correspondan con el cupo de otras especialidades con la misma demanda.

En el tema de asistencia a disminuidos psíquicos se resaltó la necesidad de mejorar los servicios ya creados, que exigen mayores aten-

ciones y dotación de medios.

Otra parte de las intervenciones fijaron su atención en los cursos de formación del INEM, que, según se dijo, deben corresponder siempre a las necesidades reales que tiene la población desempleada.

Se expresó la necesidad de que los centros de enseñanza cuenten con mayor número de trabajadores sociales, no sólo desde equipos de inspección sino integrados en los centros para colaborar en la tarea de facilitar al alumno su desenvolvimiento personal.

Después de abordarse otras cuestiones se hizo un análisis de lo que viene a representar la Ley de Acción Social y Servicios Sociales, dado que establece un mecanismo de distribución de competencias entre las administraciones públicas, desde los ayuntamientos hasta las demás instituciones de Castilla y León.

## AL AIRE DE LA CALLE

### FALTA DE PRESION

Hay una zona de las inmediaciones de la plaza Mayor —hacia la Trinidad, Cronista Lecea, San Agustín, etc.— en la que el agua potable no llega con suficiente presión a los grifos, en determinados días. Ello origina los naturales trastornos a las amas de casa en el momento de preparar su lavavajillas o su lavadora, y a los bares para servir algunas infusiones y para la

limpieza. El caso se viene observando desde hace algunas semanas, por lo que los afectados están esperando una explicación oficial, que no puede costar mucho. Los damnificados son bastantes y también las molestias que se originan, por lo que bien se merece el caso que sea aclarado.

### BACHES

Siguen aumentando los baches en las calles de la capital. Es algo hacia lo que el Ayuntamiento no presta la atención debida, y si malos son para los peatones, también lo son —y peligrosos— para los conductores, que pueden "caer" en alguno sin darse cuenta y al saltarle el volante, puede hacer un giro violento que ponga en peligro a los propios ocupantes o a peatones cercanos. Tanto intramuros como en los barrios periféricos, esta abundancia de baches es notable, por lo que dar nombres de calles no importa. Seguro que los Servicios municipales correspondientes tienen nota de ellos... Y si no, que un automóvil de la Policía Local se dedique a detectarles. La lista que confeccionará será larga.

## Donativos a Cáritas para los damnificados de Irán

Ante la grave situación creada por el terremoto en Irán, Cáritas abre una campaña de ayuda a los damnificados bajo el título "Cáritas con el pueblo de Irán". Las personas que quieran contribuir con sus donativos a este fin, pueden hacerlo a través de Bancos y Cajas de Ahorro, a las cuentas de Cáritas Diocesana, o en las oficinas, en la calle San Agustín, 4.

## SUCESOS Incendios en Navalmanzano y Armuña

Un incendio, presumiblemente originado por una descarga eléctrica como consecuencia de la tormenta, destruyó, ayer, 2.000 pacas de paja, que se encontraban almacenadas en el camino de San Roque de la localidad de Navalmanzano. Según informa el Gobierno Civil, el incendio, a cuya extinción acudieron efectivos del Parque Municipal de Bomberos, ocasionó unos daños valorados en 200.000 pesetas.

En Armuña también ardieron tres hectáreas de cebada, por un valor de 175.000 pesetas.

Efectivos de la Guardia Civil han puesto a disposición del Tribunal Tutelar de Menores a tres hermanos, cuyos nombres responden a las iniciales de V., N. Y S. y los apellidos a las de A.B. Se trata de los presuntos autores del robo de una escopeta de aire comprimido, que se ha recuperado, en un domicilio de la localidad de El Guijar.

## Homenaje de la Junta de Nobles Linajes al vizconde de Altamira

Los Nobles Linajes celebrarán el próximo sábado, día 30, junta general ordinaria, que tendrá lugar en nuestra capital, por la mañana. Los actos que han preparado con este motivo se iniciarán con una misa que será oficiada en la catedral, a las once, aplicándose por el alma de Luis Felipe de Peñalosa y Contreas, que fue diputado vicedecano de la mencionada Noble Junta. A continuación, a las 12, en la Sala Capitular, de la catedral, se desarrollará la sesión ordinaria de la junta general, en la que, tras la invocación al Espíritu Santo, se procederá a la jura de nuevos caballeros, imposición de lazos a nuevas damas, etc.

A la una menos cuarto de la tarde, por iniciativa de la Junta de Nobles Linajes, el alcalde de la ciudad descubrirá una lápida en la fachada de la casa de Luis Felipe de Peñalosa, vizconde de Altamira de Vivero, en homenaje a su memoria de quienes fueron compañeros en la Noble Junta.

Los actos concluirán con un aperitivo en el restaurante José María, que será seguido de almuerzo.

## Corte de tráfico en la calle Capuchinos Baja

Con motivo de la reparación de la red municipal de saneamiento en el encuentro de la C/Capuchinos Baja con C/Doctor Castelo, se comunica al público en general, que dichas calles han quedado cortadas al tráfico rodado, hasta la finalización de los trabajos.

Segovia, 25 de junio de 1990  
El Alcalde  
Fdo: Juan Antonio  
Portequer Rey

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El jueves, entrega de los premios Master de Popularidad

### 24 empresas galardonadas, y dos Masters de honor

Con una gran cena de gala en el Hotel Puerta de Segovia, el próximo jueves 28 de junio se celebrará la entrega de los Premios Master de Popularidad. Al acto asistirán los presidentes de la Cámara de Comercio y la Federación Empresarial Segoviana y estará presentado por Marisa Abad, de TVE y Benigno Santiaño, director de Radio Cuéllar. Como fin de fiesta actuarán el humorista Pepe de Rosa jr. y la cantante salvadoreña Glenda Gaby. También habrá una actuación de Ballet Español a cargo del Estudio de Danza. Se puede realizar reserva de mesa para esta gran gala en el teléfono 426662 en horario de mañanas.

### RELACION DE EMPRESAS NOMINADAS MASTER 1990 EN SEGOVIA

Gramola, Grupo de Empresas. Seguridad Enal. Motomecánicas Rucar. Ferretera Segoviana. Luis Misis Fotografía. Hotel Puerta de

### MASTER DE HONOR

Casino de la Unión (Club Social) y APADEFIM.

## Preguntas al Gobierno sobre temas educativos

Los senadores por Segovia del Partido Popular han presentado al Gobierno dos preguntas relacionadas con la Educación. La primera de ellas hace referencia a la composición de los consejos escolares de centros públicos que viene establecida en el artículo 41 de la Ley Orgánica del Derecho a la Educación. En concreto pregunta en cuántos centros de Bachillerato se ha cubierto totalmente la representación legalmente establecida. Si no se ha cubierto, en qué sectores se produce un mayor porcentaje de vacantes; cuáles son a juicio del Gobierno las causas de dichas va-

cantes y qué medidas piensa adoptar para resolverlas.

La otra pregunta hace referencia a la situación de los profesores especiales numerarios de Institutos Técnicos que, según se dice en el preámbulo de la pregunta, son un cuerpo a extinguir, según la LOGSE. Los senadores preguntan al Gobierno cuántos profesores se encuentran en esa situación en España; cuántos imparten idiomas y cuántos dibujo; qué decisión va a adoptar el Ministerio de Educación, teniendo en cuenta que algunos de ellos tienen titulación de grado medio y otros de grado superior.

### FUENTEPELAYO

## Se celebró con entusiasmo la Octava del Corpus

### JESUS OLMOS

Con asistencia este año de cerca de una veintena de sacerdotes, entre ellos el vicario de la diócesis, Justo Sastre, que ofició la misa, y de gran número de personas venidas de otros lares, unido al gran fervor y máximo interés de los fontepeleyenses residentes, se celebró la Octava del Corpus, fiesta religiosa, católica, en honor del Santísimo Sacramento. Resultó de una magnificencia digna de todo elogio, no sólo por el buen hacer del párroco y sacerdotes colaboradores, sino por el coro de mujeres, ya veterano, y acreditado, que entona la misa y actos sacramentales con verdadero entusiasmo y práctica, sino también por todo el pueblo.

Como caso curioso diré que entre los visitantes que hemos tenido este año, aparte de gente venida de Madrid, o de los pueblos limítrofes, como un vecino de Zarzuela del Pinar que no se pierde la Procesión ningún año, ha venido un vecino de Sentmenat (Barcelona) y un hermano suyo, con su esposa, procedente

de Alemania y expresamente a ver la fiesta en su totalidad.

Este año se han puesto más arcos que nunca, de ramas y flores por donde tenía que pasar la procesión, y los danzantes hicieron su cometido con vigor y arte.

Al propio tiempo un equipo de una entidad particular ha grabado en su totalidad los momentos más importantes de la Fiesta, por lo cual, aunque ya se vio en toda España en el año 1971, pasado en directo por T.V.E. en emisión de 92 minutos de duración, ahora en cualquier momento podremos verlo en alguna de las cadenas de TV. existentes en España, facilitado por esta entidad antes referida y que a ello se dedica.

Por su parte el Ayuntamiento, además de presidir los actos en Corporación, como también es tradicional, obsequió con un estupendo vino español, a sacerdotes, autoridades, funcionarios y personas que han intervenido como protagonistas en la procesión y otros actos, y como fin de buena orquesta ha amenizado las últimas horas de la noche para diversión y solaz de los aficionados al baile.

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

# Pavimentada la calle Calvario

PEDRO MERINO

Recientemente se ha pavimentado la calle de El Calvario, incluida en el Plan Provincial de Obras de la Diputación Provincial 1988-1989, cuyo presupuesto ha ascendido a la cantidad de 2.304.082 pesetas, de las que 813.633 pesetas, han sido a cargo del Ayuntamiento.

La citada calle, tiene 200 metros de longitud por ocho de anchura, aproximadamente, por lo que su arreglo contribuye grandemente a ir completando la red vial del pueblo ya pavimentada.

### AYUDA A LA ASOCIACION "SAN BENITO"

El Ayuntamiento contribuirá en la cantidad de 40.000 pesetas como ayuda económica a los actos previstos por la Asociación Cultural San Benito para la Semana cultural que

se celebrará a la par de las fiestas patronales en la tercera semana de agosto.

### REPARACION DEL CAMINO DE MOZONCILLO A CANTIMPALOS

La Corporación ha acordado autorizar a la Mancomunidad de Municipios del Río Pirón el arreglo y reparación del camino que conduce de Mozoncillo a Cantimpalos y que pasa por esta localidad, dado el mal estado en que se encuentra.

### CALEFACCION EN LAS ESCUELAS

Otro acuerdo tomado fue conceder licencia de obras a la Delegación Provincial de Educación y Ciencia para instalar acumuladores de calor en los edificios escolares conforme tiene previsto con miras al próximo curso escolar.

## La Junta destinará 1.650 millones en la campaña contra incendios forestales

Valladolid (Ical).— Las actuaciones de la Junta de Castilla y León en la prevención y extinción de incendios durante la presente campaña ascienden a 1.650 millones de pesetas, con los que se piensa mejorar los medios y aumentar la cobertura aérea en las zonas de máximo peligro. En la pasada campaña se registraron unos 3.400 incendios forestales en el ámbito de Castilla y León, con un promedio de seis hectáreas quemadas en cada uno de ellos.

La campaña fue presentada ayer por el consejero de Medio Ambiente, José Luis Sagredo, que destacó el esfuerzo de su departamento en la modernización de los medios disponibles en el control de incendios forestales y en la atención al personal de guardería forestal, como elemento fundamental en la protección del medio natural de la comunidad.

## Hacienda recaudó 310.000 millones en la región durante 1989

Valladolid (Ical).— Alrededor de 700.000 ciudadanos de la región están declarando a Hacienda durante el presente mes para cerrar la campaña 1989 del Impuesto sobre la Renta de Personas Físicas (IRPF), según las previsiones de la Delegación Especial de Castilla y León. Las arcas estatales recibieron 135.000 millones de pesetas durante el pasado año por este impuesto y, en el ajuste que supone la Declaración de la Renta, se prevén unos ingresos de 20.454 millones y unas devoluciones de 25.851.

La recaudación global de Hacienda en Castilla y León se elevó a 310.000 millones de pesetas durante 1989 por todos los impuestos. El 43,5 por ciento de esa cantidad corresponde al IRPF. La delegación

especial en la región cifra en 690.429 los ciudadanos que declararán durante estos días, de los cuales 500.241 recibirán devoluciones de dinero, a otros 175.544 les saldrá positiva y, finalmente, 14.644 declaraciones aparecerán en la clasificación de negativas y otras.

En la campaña actual, no se espera un aumento tan importante en el número de declarantes por este impuesto como ocurrió en la anterior, solamente el efecto del incremento vegetativo puede ocasionar una elevación en dicho número alrededor del 1,4%; un desglose de las previsiones por provincia para esta campaña se reflejan en el cuadro siguiente:

### Previsiones por provincias

PROVINCIA	AÑO 1988	AÑO 1989	INCREMENTO	% AUMENTO
AVILA	36.258	36.825	567	1,56
BURGOS	112.049	113.793	1.744	1,56
LEON	137.655	140.133	2.478	1,80
PALENCIA	50.334	51.089	755	1,50
SALAMANCA	90.092	91.390	1.298	1,44
SEGOVIA	40.143	40.751	608	1,51
SORIA	28.864	29.153	289	1,00
VALLADOLID	137.235	138.456	1.211	0,89
ZAMORA	47.881	48.839	958	2,00
<b>TOTAL:</b>	<b>680.511</b>	<b>690.429</b>	<b>9.918</b>	<b>1,46</b>

## Medio Ambiente pone en marcha un plan de protección del oso pardo

Valladolid (Ical).— La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Medio Ambiente, ha puesto en marcha un plan de protección y recuperación del hábitat de las dos poblaciones oseras que aún existen en la comunidad. Los objetivos de este plan están puestos en conseguir una población reproductora estable, evitar el aislamiento de las colonias oseras de los Picos de Europa y de Leitiriegos-Degaña y en favorecer la colonización de nuevas zonas que permitan la supervivencia y recuperación de esta especie ibérica protegida y declarada "en peligro de extinción".

El decreto, del 21 de junio, por el que se establece el plan de recuperación del oso pardo en el ámbito territorial de Castilla y León, pre-

sentado esta mañana a los medios informativos por el consejero de Medio Ambiente, José Luis Sagredo, y por el director general del Medio Natural, José Luis Blanco, establece una serie de medidas correctoras y un plan de actuación para la recuperación de la especie. En la actualidad apenas existen un centenar de osos pardos en toda España, de los que unos ochenta ejemplares pertenecen a las poblaciones oseras diseminadas en las montañas de Asturias, Cantabria y norte de las provincias de León y Palencia. La especie está en franco declive debido fundamentalmente a la reducción de su hábitat natural, al furtivismo y a la persecución humana. La población osera de Somiedo-Leitiriegos, es la más castigada por el furtivismo.

## Oficina Regional de auditorías en Valladolid

El próximo día 29 va a efectuarse, en Valladolid, la inauguración de la nueva Oficina Regional de la empresa Ernst & Young, a la vista de que desde hace varios años viene prestando servicios a numerosas

empresas de Castilla y León. La sede vallisoletana de esta empresa de servicios de auditoría, asesoramiento fiscal y consultoría se fija en la céntrica calle de Santiago y estará dirigida por Javier Rodríguez.

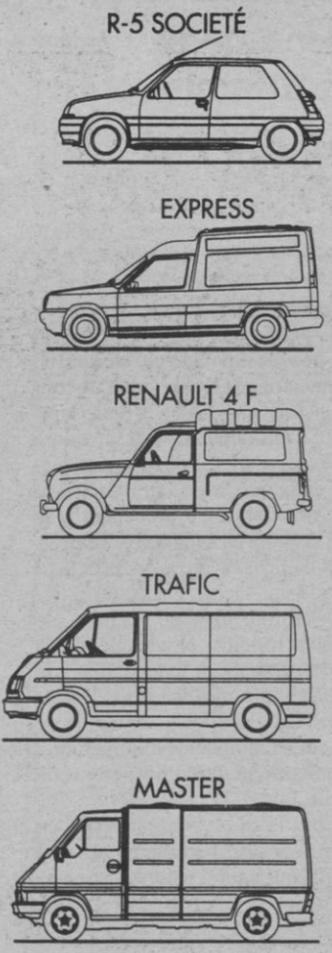
# 90.000 PTS. MENOS SI NOS DEJAS TU COCHE USADO. ¡Esté como esté!

## LA GAMA LIDER

La gama de vehículos industriales ligeros que triunfa en Europa. Líder en posibilidades. En capacidad de carga. En potencia y motorizaciones. Una gama completa que satisface todas y cada una de las necesidades de transporte ligero.

Ahora la gama líder goza de unas condiciones excepcionales. Al entregarnos tu coche usado, esté como esté, tu nuevo Renault te cuesta automáticamente 90.000 pts. menos. Pregunta todo lo que quieras en los puntos RENAULT.

O llama al Sr. Financiación al 900 15 55 55. Por algo Renault es la gama líder.



# RENAULT

LIDER EUROPEO EN VEHICULOS INDUSTRIALES LIGEROS.

Puedes verlas en:

**EMAYSA, S. A.** CONCESIONARIO **RENAULT**  
 C/ PEÑALARA, N.º 2 POLIGONO INDUSTRIAL  
 SEGOVIA

## SU HOTEL JUNTO AL MAR HOTEL TRINIMAR

\*\*\*  
 Playas de Benicásim  
 EN PRIMERA LINEA DE PLAYA  
 170 habitaciones, baño completo, piscina, salón TV., parking  
 Teléfono: (964) 30 08 50 - Fax: (964) 30 08 66

**Cuota  
FIAT  
Fácil**

**ELIGE UNO ENTRE TODOS.**

**SOLO 9.000 PTS/MES**  
**DURANTE EL PRIMER AÑO-ENTRADA 30%**



Este mes es todavía más fácil comprarte un Uno. Porque ahora, con la Cuota Fácil de Fiat Financiera te lo llevas por sólo 9.000 pts. al mes durante el primer año. Desde el Uno 45 3 puertas al Uno Turbo i.e.

A elegir entre toda la gama.

Y te lo ponemos así de fácil. Por ejemplo, el Fiat Uno 45 3 puertas: P.V.P. 1.014.790 pts. Entrada 30%. Cantidad a financiar 710.353 pts.

1<sup>er</sup> año: 14 cuotas de 9.000 pts. 2<sup>o</sup> año: 14 cuotas de 12.761 pts.

3<sup>er</sup> año: 14 cuotas de 19.142 pts. 4<sup>o</sup> año: 14 cuotas de 31.903 pts.

Precio total financiado 1.323.721 pts. **TAE 16,02%**.

Acércate inmediatamente a tu Concesionario Fiat.

Oferta válida para Península y Baleares.

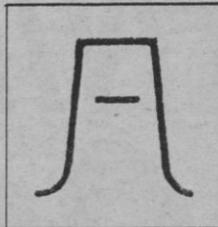
**Red de Concesionarios Oficiales**

**FIAT**

# Plaza de Toros de Segovia

## Feria de San Pedro

JUEVES  
28  
de JUNIO  
6,45 tarde



GANADERIA DE DOÑA JULIANA  
TABERNERO DE PINTO  
(Hija de don Angel Tabernero)

VECINOS (Salamanca).  
Divisa: Blanca y rosa.  
Señal: Horca en ambas orejas.  
Procedencia: Don Angel Tabernero de Miguel.



AQUILINO PASCUAL



VIERNES  
29  
de JUNIO  
6,45 tarde

GANADERIA DE «EL TORIL»

Propietarios: Hermanos Martín Berrocal.  
Divisa: Verde y grana.  
Señal: Horquilla en ambas orejas.  
Finca: «El Taraje». Cantillana (Sevilla).  
Procedencia: Don Alicia Cobaleda, hacia el año 1940, la formó con reses oriundas de Coquilla. Al dividirse esta ganadería en 1949 el lote de su hija Catalina fue vendido al señor Conde de las Navas, variando el hierro y divisa originales. En 1952 vendió éste la ganadería a don Fermín Díaz Tresgallo, el cual adquirió ese mismo año

a don Salvador Guardiola Fantoni un lote de vacas oriundas de Villamarta. En 1968 fue vendida la ganadería a don Antonio de la Cova Benjumea, que la anunció a nombre de «El Encinar». En 1970, don Antonio de la Cova vendió la ganadería a los hermanos Pablo y José Luis Martín Berrocal, que la anunciaron a nombre de «El Toril».



ROBERTO DOMINGUEZ



FABRICA EN:  
ZAMARRAMALA (Segovia)

Teléfonos:  
(911) 43 71 75 - 43 77 92  
Telefax (911) 42 73 46

## PIENSOS COMPUESTOS TECA

INCORPORA LA TECNOLOGIA MAS AVANZADA  
DEL MERCADO EUROPEO EN LA FABRICACION,  
EXPANSIONANDO Y EXTRUSIONANDO LOS PIENSOS

Logrando mayores beneficios en su explotación

- Al aumentar en un 20% la digestibilidad, y
- Dando un análisis bacteriológico negativo

PIENSOS TECA, 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

OFICINAS CENTRALES: San Juan, 6 - Teléfono: 43 75 61 - SEGOVIA



FABRICA EN  
TRUJILLO (Cáceres)

Pl. E. Martínez S.  
Teléfonos:  
(927) 32 11 00 - 32 11 01  
Telefax (927) 32 11 02

Hermosa la efemérides que se va a producir por partida doble en la plaza de toros de Segovia, los días 28 y 29 de junio de 1990. Un retazo de historia taurina levita en el ambiente bicentenario del circo taurino que, desde 1800 hasta este inicio de la última década del siglo XX, vivió momentos emotivos, sublimes y grandiosos, guardando celosamente en sus entrañas faenas gloriosas de los más gloriosos gladiadores en pos del triunfo final, conseguido a través del arte de torear, expresión corpórea que conforman los dos animales más perfectos de la creación: toro y torero.

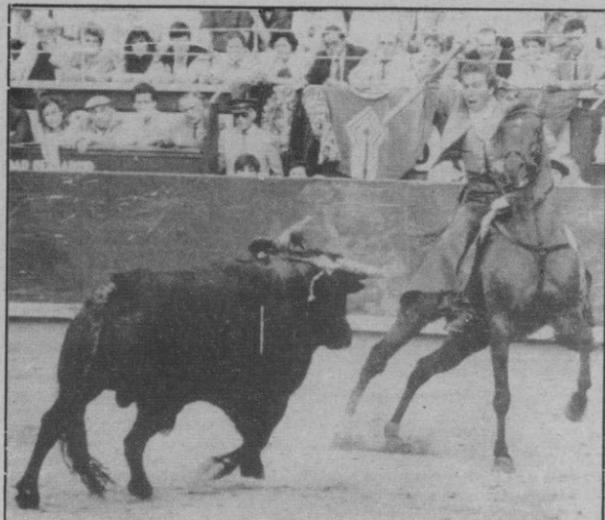
Comienza una nueva y renovada singladura en el devenir de la Fiesta en la milenaria ciudad de Segovia. Es momento estelar, puesto que desde este instante supremo, comienza la era contemporánea de la historia taurina segoviana. Credibilidad, fiabilidad,

implican ilusión, esperanza, colaboración mutua. La remodelación de la plaza llevada a cabo en una primera fase, deja abiertas interesantes expectativas cara a 1991, cuando se remate la obra emprendida, y el viejo coso taurino de la carretera de La Granja, ofrezca un aspecto ciertamente apoteósico. Mantener la oferta en 1990 y superarla un año después, supone un estímulo grandilocuente que el colectivo de aficionados segovianos sabrá agradecer. Gustavo Postigo y Manolo Lozano, asumen el compromiso. La responsabilidad recae sobre sus espaldas, pero también la afición debe corresponder a ese esfuerzo, apoyando con su presencia al feliz resultado de la gestión. Por Segovia y por su fiesta de toros, ¡que Dios reparta suerte!

PABLO PASTOR



CORREAS



GINES CARTAGENA



CESAR DE LA FUENTE



JOSE ORTEGA CANO



FERNANDO LOZANO



FABRICA EN:

POLIGONO LA VEGA

Teléfono: 77 10 51

TORDESILLAS  
(VALLADOLID)

## FABRICACION Y TRANSFORMACION DE PRODUCTOS AGRICOLAS CON EL ASESORAMIENTO DEL GRUPO PIENSOS **TECA**

**PITESA**, ante la necesidad creciente de raciones de volumen para rumiantes en las explotaciones ganaderas, ha desarrollado en TORDESILLAS, con la tecnología y maquinaria más moderna que existe en el mercado, los **FORRAJES** complementarios para rumiantes

### **RUME - PITE 12 y RUME - PITE 15**

ESPECIALMENTE INDICADOS PARA PRODUCCION LACTEA

Compuestos a base de alfalfa, pulpa de remolacha, semilla de algodón, melaza y subproductos de cereales

PARA MAYOR INFORMACION CONSULTE A NUESTROS SERVICIOS TECNICOS

Distribuidor en SEGOVIA y PROVINCIA, PIENSOS **TECA**, San Juan, 6 - Tel. 43 75 61 - SEGOVIA

## El PSOE espera que los emigrantes le den dos escaños más en Andalucía

Sevilla.— El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) de Andalucía espera aumentar en dos los 61 escaños obtenidos en las pasadas elecciones al Parlamento autonómico, una vez que se produzca el recuento de los votos emitidos por los emigrantes andaluces, según fuentes de la ejecutiva regional socialista.

Estos dos escaños podrían llegar al PSOE en detrimento del Partido Popular (PP), en Almería y del Partido Andalucista (PA) en Granada.

El recuento de votos emitidos por los emigrantes andaluces —unos 3.000 en cada provincia— comenzará el próximo jueves en cada junta electoral provincial y concluirá el 2 de julio.

## ETA afirma que mató por error a un civil en San Sebastián

### Además, se responsabiliza de otros dos atentados

Bilbao.— La organización terrorista ETA se ha responsabilizado de los atentados que costaron la vida a un coronel del Ejército y a dos civiles, así como de la colocación de diversos artefactos explosivos que no causaron víctimas, en un comunicado que publica hoy el diario "Egin".

En el comunicado, ETA afirma que el atentado que costó la vida al civil Rafael San Sebastián, muerto a tiros cuando se encontraba en una cafetería de Guecho el pasado 10 de junio, se produjo por error. La banda armada expresa su "más seria y sincera autocrítica por esta equivocación y error irreparables".

Las otras dos personas cuya muerte asume ETA son Virgilio Do Nascimento, asesinado en San Sebastián el 22 de mayo, y el coronel del Ejército José Lasanta, muerto en atentado perpetrado en la capital donostiarra el día 13 de este mes.

En el mismo comunicado, redactado en euskera, ETA se declara responsable de otros cuatro atentados: la colocación de artefactos explosivos, que no ocasionaron daños personales, en coche de policías aparcados en Bilbao y Basauri; y la explosión de bombas en concesionarios de las firmas automovilísticas Renault y Peugeot, en Sestao y San Sebastián, respectivamente.— Efe

## bolsa de madrid

El índice general de la Bolsa de Madrid ha experimentado al mediodía de hoy una subida de 1,15 puntos y queda en 291,91 puntos. Este dato es provisional y el definitivo quedará fijado al cierre de todas las operaciones, a las 17,00 horas, según informa Efe.

Los sectores bancario y eléctrico sirvieron hoy de animación al mercado, que obtuvo avances casi generalizados en todos los grupos salvo en siderometalúrgicas y comunicaciones.

También la Bolsa de Madrid contó hoy con la mejor disposición de la Bolsa de Tokio que esta madrugada recuperaba prácticamente la pérdida acumulada en el día anterior, mientras que el índice neoyorquino acusaba las realizaciones de beneficios y la escasa actividad con una baja de 12 puntos.

El volumen de negocio fue elevado, especialmente para los títulos de eléctricas.

En petróleos, Campsa baja 2.  
En aguas, Aguas de Barcelona sube 1.

En metálicas básicas, Asturiana sube 20, Aforasa, 1. Acerinox baja 3 y Acenor 4.

En materiales de construcción, Valenciana repite cambio. Valde-rrivas baja 21,50.

En químicas, Nicas sube 2 y Tafisa 10. Sefanitro baja 5 y Oxígeno repite cambio.

En construcción de maquinaria, Cesel sube 16, Ibérica 15. Metal e Imisa repiten cambios. Ib-Mey baja 1.

En automóviles, Fasa repite cambio y Santana baja 10.  
En material de transportes, Caf baja 10.

En alimentación, Aceprosa baja 4, Corporación 3, Frimanca 18. Avidesca sube 3, Aguila 6, Bobadilla y Pascual repiten cambios.

En papeleras, Navarra y Unipapel repiten cambios. Zubiri baja 1.

En otras manufacturas, Tipel e Indo repiten cambios.  
En construcción, Cubiertas sube 45 y Fomento baja 20.

En autopistas, Estacionamientos sube 3 y Europistas repite cambio. Iberpistas baja 0,25.

En comunicaciones, Antena 3 baja 49.

En inmobiliaria, Bami baja 2, Afisa 18 y Sotogrande 5. Encinar sube 5.

En sociedades de cartera, Sistemas sube 2.

En bancos, BNP sube 10, Guipuzcoano 1, Balcar y Galicia bajan 5. Sindibank y Vasconía repiten cambios.

## Ante la inoperancia del Gobierno, el fiscal pide la libertad del «gal»

### Mendaille

Madrid.— El teniente fiscal de la Audiencia Nacional, Eduardo Fungairiño, ha pedido la puesta en libertad de Georges Alphonse Mendaille, presunto miembro de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL), cuya extradición fue solicitada por Francia y concedida por la Audiencia Nacional en septiembre de 1989.

El fiscal ha elevado esta petición al tribunal que concedió la extradición ante la "inoperancia" del Gobierno, que en más de nueve meses no ha adoptado ninguna decisión al respecto. En varias ocasiones, el ministro del Interior, José Luis Corcuera, se ha referido a este asunto en términos de reciprocidad con extradiciones de etarras detenidos en territorio francés.

El fiscal solicita la libertad de Mendaille por el tiempo transcurrido desde la decisión de extradición adoptada por la justicia española. Mendaille está acusado por la justicia francesa de reclutar a cuatro mercenarios marseleses para integrarlos en los GAL y de ser el cerebro de los atentados que costaron la vida a José María Otegui Elícegui y a Mikel Goikoetxea.

Georges Alphonse Mendaille fue detenido el 9 de agosto de 1989 en la Costa Brava, donde residió los últimos años sin haber sido detenido antes pese a existir contra él una orden de busca y captura internacional. Odette Roussey, hermana de uno de los miembros de los GAL reclutados por Mendaille, dijo ante el juez que éste se entrevistó en el verano de 1987 en la Costa Brava con los policías José Amedo y Michel Domínguez y les presentó como máximos responsables del citado grupo terrorista.

## SUCESOS

### APARECE UN JOVEN AHORCADO EN SU CASA

León.— Antonio Luis Sánchez Moreno, de 21 años de edad, casado, apareció hoy ahorcado en su domicilio, en la capital leonesa, informaron fuentes policiales. El hallazgo del cadáver lo realizó su esposa, quien sufrió un ataque de histeria, según las mismas fuentes, que aseguraron desconocer las razones por las que Sánchez Moreno decidió poner fin a su vida. El cadáver apareció colgado de la cisterna del servicio con un cinturón de cuero.— Efe

### MUERE AHOGADO UN PRODUCTOR DE TVE

Granada.— Fernando Francisco Gómez Acebo, ayudante de producción de TVE, ha muerto ahogado en la piscina del hotel donde se hospedaba en Granada, informaron ayer a Efe fuentes policiales. El productor, de 35 años, murió en la tarde del domingo a consecuencia de un corte de digestión que le impidió salir de la piscina del hotel, en la que murió ahogado sin que nadie pudiera prestarle auxilio.

Gómez Acebo se encontraba en Granada para cubrir la información del Festival Internacional de Música y Danza de esta ciudad.— Efe

### VIOLADOR DETENIDO "IN FRAGRANTI"

Madrid.— La Policía detuvo en Madrid este fin de semana a un joven de 16 años cuando al parecer violaba a una mujer de 27 que gritaba pidiendo ayuda, informó la Jefatura Superior de Policía. Se trata de Ismael Braña Vela, que fue detenido a las 6,30 horas del pasado sábado en unos jardines próximos a la calle de Camarena, cuando con los pantalones bajados forcejeaba con una mujer que estaba caída en el suelo.

La mujer tuvo que ser atendida de erosiones en la espalda de pronóstico leve en la Casa de Socorro. Ismael Braña reconoció en comisaría el delito que se le imputa, cuando manifestó que había bebido demasiado y estaba borracho cuando lo cometió.— Efe

### MUERTO POR SOBREDOSIS DE HEROINA

Bembibre (León).— Un joven fue encontrado muerto en una calle de Bembibre, después de haberse inyectado, al parecer, una sobredosis de heroína, informó la Policía Municipal. La víctima es Juan Carlos Béjar Mouriz, de 22 años y con residencia en Bembibre cuyo cadáver fue encontrado en un callejón del centro de Bembibre y con una aguja hipodérmica clavada en uno de los brazos.— Efe

### DOS MUERTOS AL SER ARROLLADOS POR UN TREN

Valladolid (Ical).— Dos mineros que se dirigían a su trabajo fallecieron ayer por la mañana al ser arrollado su coche por un tren en la localidad berciana de Páramo del Sil, en León. Los fallecidos son Manuel Rey Rey, de 54 años, y su hijo político, José Antonio Hernández Domínguez, de 22. Ambos fallecieron en el acto, quedando destrozado el vehículo, un Seat Ronda.

## BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras de Bonoloto, de la Lotería Primitiva, correspondientes a esta semana son las siguientes:

**DOMINGO:** 17-27-37-45-46 y 47. Número complementario: 10.

**LUNES:** 10-15-18-21-30 y 44. Número complementario: 29.

**MARTES:** 4-22-23-37-46 y 48. Número complementario: 10.



LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> Fermina Ramos Pérez

(Maestra jubilada de Coca)

### Falleció en Madrid el día 23 de junio de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

## Su desconsolada hermana, Obdulia Ramos Pérez; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El sepelio tuvo lugar el día 24, en Nieva.

## Mandela pide a EE. UU. que no levante las sanciones a Pretoria

Nueva York.— El líder nacionalista surafricano, Nelson Mandela, fue recibido ayer en la Casa Blanca por el presidente Bush, a quien solicitó que Estados Unidos no levante las sanciones económicas impuestas contra el Gobierno de Pretoria, ya que el apoyo en estos momentos del "líder de Occidente" es crucial para conseguir la extinción de la segregación racial en su país y el establecimiento de una genuina democracia.

Bush, por su parte, dejó entrever que hay una nueva disposición de su Gobierno para intervenir conjuntamente con el Congreso Nacional Africano de Mandela y con el

Gobierno blanco de Frederick de Klerk en el proceso negociador abierto por este último para poner fin al régimen de "apartheid".

Aunque fuentes de la Administración Bush había adelantado que Washington estaba inclinado a levantar pronto algunas de las sanciones contra Pretoria, el apoteósico recibimiento que está teniendo Mandela y su causa en EE.UU. excluyen virtualmente tal eventualidad, a no ser que las negociaciones de este líder negro con el presidente De Klerk den un giro radical en los próximos meses y se ponga fin a los cuarenta años de separación racial en aquella sociedad.

«Cumbre de Dublín»

## La CE aprobó un acuerdo para alcanzar la unidad política europea

Dublín.— La Comunidad Europea ha iniciado el camino hacia la unión política de tipo federal. Los "doce" jefes de Estado y Gobierno de la CE dieron ayer el sí definitivo a la puesta en marcha de un proceso de reforma de tratados que se iniciará el próximo 15 de diciembre en Roma y que deberá conducir a este objetivo, previsto para 1993.

Paralelamente, y de forma coordinada, deberá desarrollarse la unión económica y monetaria, cuya primera fase quedará abierta el próximo 1 de julio. El acuerdo de los "doce", no obstante, se vio rela-

tivamente enturbiado por las reservas expresadas por la primera ministra británica Margaret Thatcher, y su homólogo portugués, Anibal Cavaco Silva; reticencias que se centran en cuestiones de fondo, esencialmente en torno al contenido de la futura unión y el riesgo que conlleva en cuanto a pérdidas de identidad y soberanía nacional.

Una vez más, los puntos calientes del debate están planteados por Gran Bretaña, que considera "irrealista" la posibilidad de alcanzar una política exterior y de seguridad, común, los dos núcleos básicos del

concepto de soberanía nacional. En el extremo opuesto se sitúan naciones como España y Francia, que consideran ambos aspectos como imprescindibles en el proyecto de unidad.

Por lo que respecta al camino emprendido hacia la unión económica y monetaria, los "doce" han ratificado también la celebración de una conferencia intergubernamental que se inaugurará el día 14 de diciembre y que tendrá como objetivo la reforma de los tratados de la CE, con el fin de conseguir la instauración de una moneda común y un solo órgano rector de la política monetaria.

La CE decidió también, en el primer día de la "cumbre" de Dublín, fomentar la ayuda económica a la URSS para sostener la política reformista de Gorbachov.

## Autoriza la muerte de su hijo, en coma tras una paliza materna

Pittsburgh.— David Crane tomó el sábado pasado "la decisión más difícil de su vida" y autorizó a los responsables del hospital infantil de Pittsburgh (Pensilvania) para que desconectaran los sistemas que mantenían vivo a su hijo Leslie, de dos años y medio, en coma irreversible desde los dos meses de edad, cuando fue brutalmente golpeado por su madre, Tracey Crane, que ya cumple condena de seis meses de prisión por aquella acción.

Ahora, tras la muerte de Leslie, la madre podría volver a ser juzgada al agravarse la acusación por infanticidio. Esta circunstancia retuvo a David Crane para dar una autorización que le había sido solicitada desde hace largo tiempo por los médicos. Finalmente, según expresó su abogado, Crane fue "convencido de que por razones morales, éticas y prácticas, había llegado el momento de poner a su hijo en manos de Dios".— Efe.

## PANORAMICA

**NORUEGA:** Los servicios de socorro noruegos consiguieron esta madrugada dominar el incendio que anoche causó tres muertos y un herido grave a bordo del petrolero británico "Rapana".

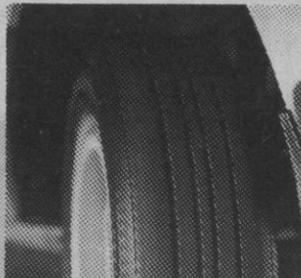
**FILIPINAS:** El Gobierno de Kuwait ha pedido ayuda a las autoridades filipinas con el fin de localizar el paradero de dos miembros de la familia real de ese país que fueron secuestrados hace un año en Filipinas en circunstancias no aclaradas por el momento, señala hoy el diario "Malaya" de Manila.

**EE.UU.:** El ex candidato demócrata a la Presidencia de Estados Unidos Jesse Jackson asistirá como orador principal a la denominada cumbre de líderes populistas, que se celebrará el próximo 6 de julio en Houston (Texas).

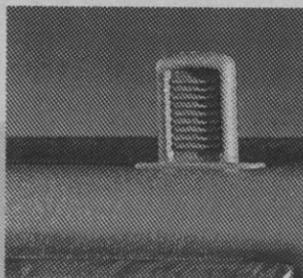
DESDE SOLO 1.695.000 PTAS\*  
TODO UN MONTEGO.

Pocos coches pueden decir lo mismo. Porque no hay muchos que puedan sumar a las grandes prestaciones de su motor de hasta 2 L y 112 CV, un magnífico equipamiento de serie.

Dirección asistida.



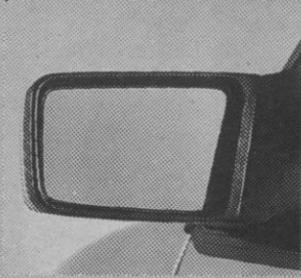
Cierre centralizado de puertas.



Elevalunas eléctricos delanteros.



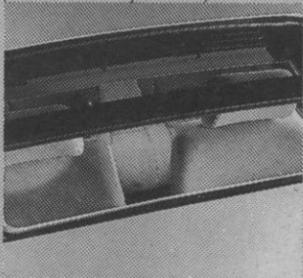
Retrovisores laterales eléctricos y térmicos.



Asiento del conductor con apoyo lumbar regulable.



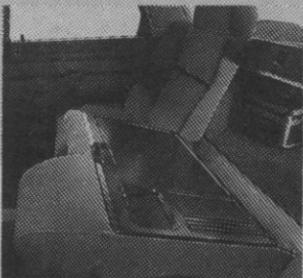
Techo solar eléctrico (sólo en 2.0 GTi y 2.0 GSi).



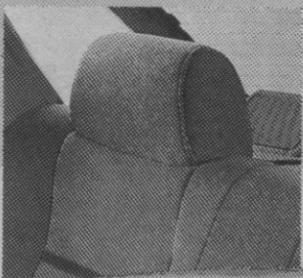
Inserciones de madera en puertas.



Asiento trasero abatible 60/40.



Apoyacabezas traseros.



Con el cuidado acabado de un coche inglés.  
Importado.  
Hay todo un MONTEGO esperándole en la amplia red de concesionarios ROVER.  
¡Pruébalo! Le sorprenderá.

**MONTEGO**

\* Precio final recomendado. Incluido IVA y transporte.



G A M A M O N T E G O  
1.6 SL (1.600 C.C., 83 CV); 2.0 GSi (2 L., 112 CV); 2.0 GTi (2 L., 112 CV); GTi ESTATE (2 L., 112 CV, familiar); DSL Turbo (2 L., 81 CV, diesel). Venta y asistencia en la red de Rover Distribuida por toda España: Rover España, S. A. Apdo. n.º 14845. Tel. 676 82 11. Madrid. Rover le recuerda la necesidad de utilizar los cinturones de seguridad, respetar el código de circulación y adelantar con prudencia.



¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

ATLETISMO.—Carrera popular

## José Antonio Arias, vencedor absoluto de la prueba de Ferias



ANTONIO

Dentro del programa del deporte en las ferias, ayer se celebró la carrera popular, cuyo desarrollo se llevó a efecto dentro de la ciudad y que tuvo un rápido recorrido. Tomaron parte en la misma alrededor de un centenar de participantes de todas las edades.

En la plaza Mayor, lugar de salida y llegada, hubo con posterioridad al final de la prueba, la entrega de trofeos y de balones a los participantes, lo que fue muy bien acogido por todos. A Francisco Martín Trilla, vencedor en la edición de 1989, la organización le hizo entrega de un obsequio.

### CLASIFICACIONES

El vencedor absoluto de la carrera, el que primero llegó a la meta, fue José Antonio Arias de la Cruz, atleta veterano que mantiene una excelente forma física.

**Categoría senior:** 1.º, Alfredo Arroyo García; 2.º, Javier Cayado Robledo; 3.º, Francisco Martín Trilla.

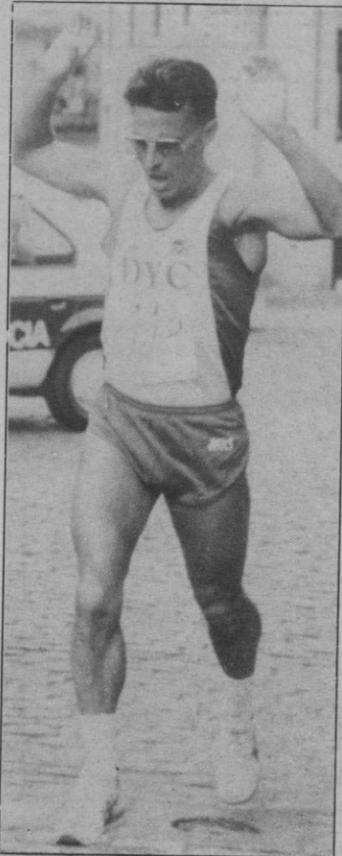
**Femenina:** 1.ª, Ana M.ª Velázquez Yuste; 2.ª, Inmaculada Arribas Nevado

**Junior:** 1.º, Juan Velasco Barceñilla. 1.ª, Milagros Fernández Mínguez.

**Cadete:** 1.º, M.ª Paz Moreno Velasco; 2.º, Begoña de Andrés Jimeno.

1.º, Javier Hernán Velasco; 2.º, Ricardo Montañés Rascón; 3.º, Fernando Velasco.

**Infantil:** 1.ª, Eva Torquemada; 2.ª, Montserrat Torquemada; 3.ª, Elvira Valderrama.



José Antonio Arias

ANTONIO

1.º, Fernando Asenjo Herrero; 2.º, Emiliano de Andrés.

**Menores:** 1.ª, Rebeca Isabel García; 2.ª, L. Piñuela Rubio; 3.ª, Ana de Santos.

1.º, Fernando Montañés Rascón; 2.º, José Trillo Cristóbal; 3.º, Carlos Heras.

**Veteranos:** 1.º, José A. Arias de la Cruz; 2.º, Manuel Fernández Fernández; 3.º, Manuel Pérez Sastre.

J.M.ª

**NOS GUSTARIA HACER MILLONARIA A TODA NUESTRA GENTE.**

Más de 1.000 Millones en Premios.

PRIMER SORTEO: DIA 19 DE JULIO DE 1990

Por cada 25.000 ptas. de saldo al día 30 de Junio de 1990, a los titulares (personas físicas) de las libretas de Ahorro Vista y de Cuentas Corrientes Ordinarias, le entregaremos un número para participar



CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS  
ESTAMOS CON LA GENTE.

¡INFÓRMESE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS!



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra



ANTONIO

FUTBOL Cantimpalos, 3; Combinado Provincial, 4

## Partido homenaje a Manolo Bilbao

### MANOLO

**C.D. CANTIMPALOS:** Pacha; Cuco, Pepe, Gamba, Rico, Marian, Churro, Javi, Manolo, Vili y Jesús. Miguel entró por Manolo, Teo por Javi, Piquillo por Pepe, Norris por Jesús y Pedro por Miguel.

**WHISKY DYC-COMBINADO PROVINCIAL:** César; Félix, Rubén, Antonio, Alberto, Pablo, Tomás, Toñín, Julio, Benito y Pedriza, en el primer tiempo. En el segundo salieron: Juanón, Jesús, Carretas, Prieto, Checo, Lis, Jesús, Senovilla, José Luis, Javi y Marianín.

**ARBITRO:** Raúl Llorente. Bien, no tuvo complicaciones.

Campo de "La Vega". Poca asistencia de público y la mayoría de fuera para dar el homenaje a Manolo Bilbao, un jugador que lo tenía bien merecido.

Whisky DyC y un combinado provincial con jugadores de Cantalejo, Carbonero, Bernardos, Valseca y Mozoncillo dieron un bonito espectáculo frente al C.D. Cantimpalos, a pesar de que el terreno de juego no estaba en las condiciones óptimas.

Comenzó el partido con dominio del combinado y fruto de ello, en el minuto 7, Julio, del Carbonero, pone el 0-1 en el marcador. Siete minutos después, de nuevo Julio aumenta la ventaja tras un fallo de la defensa local. En el minuto 16 un mal entendimiento entre el portero del combinado y un defensa es aprovechado por Churro que acorta distancias.

El empate lo conseguiría Manolo Bilbao, minutos antes de ser sustituido por Miguel, ante la ovación del público.

En la segunda parte, Minguela da entrada a otros once jugadores y Marianín, del Cantalejo, consigue de nuevo adelantar al combinado. El equipo local, bien situado en el campo, gozó de buenas ocasiones de gol, y en una de ellas, Teo vuelve a nivelar el marcador.

Cuando todo parecía visto para sentencia, el jugador del Carbonero, Jesús, consigue el gol definitivo que daría la victoria al combinado.

### MANOLO BILBAO

Manuel Velasco, más conocido por Manolo Bilbao, llegó a Cantimpalos con su familia a la edad de seis años, procedente de Fuente el Olmo su afición de Fuentidueña. Pronto despertó por el fútbol, integrándose a los quince años en el Cantimpalos, equipo en el que militó durante catorce, alternando dos de ellos con el Acueducto. Actualmente sigue ligado al Cantimpalos en labores técnicas y organizativas.

### Mañana final juvenil del Trofeo Cuadrangular de Ferias

A las 7,30 de la tarde, de acuerdo con el programa, se va a disputar en el campo de La Albuera la final del torneo cuadrangular de fútbol juvenil, que con el patrocinio del Ayuntamiento de Segovia ha organizado, en su séptimo aniversario, el C.P. Unami.

La final la disputarán los equipos que consiguieron vencer en la eliminatoria frente a G. Segoviana y Unami, que quedaron eliminados, C.D. Quintanar y C.D. Cuéllar. Será un encuentro interesante, por cuanto vimos a los cuellaranos con mucha fuerza y sabiendo estar sobre el terreno.

Tuvo también un papel destacado en la apertura y rehabilitación del edificio de las antiguas escuelas, hoy actualizado como Centro Cultural, y en la creación de la Asociación Cultural "Pedrazuela", que regenta el mencionado centro y de la que es miembro de la junta directiva.

Manolo es de los que da todo por nada; esta actitud tan en desuso, incomprendida y criticada, define la conducta de un hombre que no soporta miedos ni intimidaciones. Por eso, se ha ganado a pulso este merecido homenaje. Informa Emilio García.



## CARRERAS DE CABALLOS

También son muchos los aficionados que se preguntan, y así nos lo hacen saber, por qué no ofrece TVE las carreras de caballos, cuando es un espectáculo que cuenta con tantos seguidores y que encierra una belleza que otros deportes (repetidamente en pantalla) no pueden ofrecer... Pues, queridos amigos, las causas siguen siendo, también para nosotros, un misterio. ¡Un incomprensible absurdo! Y no se justifiquen diciendo que obedece a que hay apuestas por medio y que sería hacer propaganda, pues igual negocio existe en el fútbol y se ofrecen partidos e incluso se paga a los clubes por permitir llevarlos a

pequeña pantalla. Y sólo por esto, repetimos lo dicho: ¡Un absurdo incomprensible!

En la reunión celebrada ayer domingo, en el hipódromo de La Zarzuela y dentro de su Temporada de Primavera, se ofrecieron unos resultados que para la combinación ganadora, en la QH, se transforman en los números que la forman y que anotamos: 1-6, 8, 5, 10, 8 y 13. En el reparto de premios, finalizado el escrutinio, 1.313.457 pesetas para los plenos y de 18.002 pesetas, para los boletos con cinco resultados acertados.

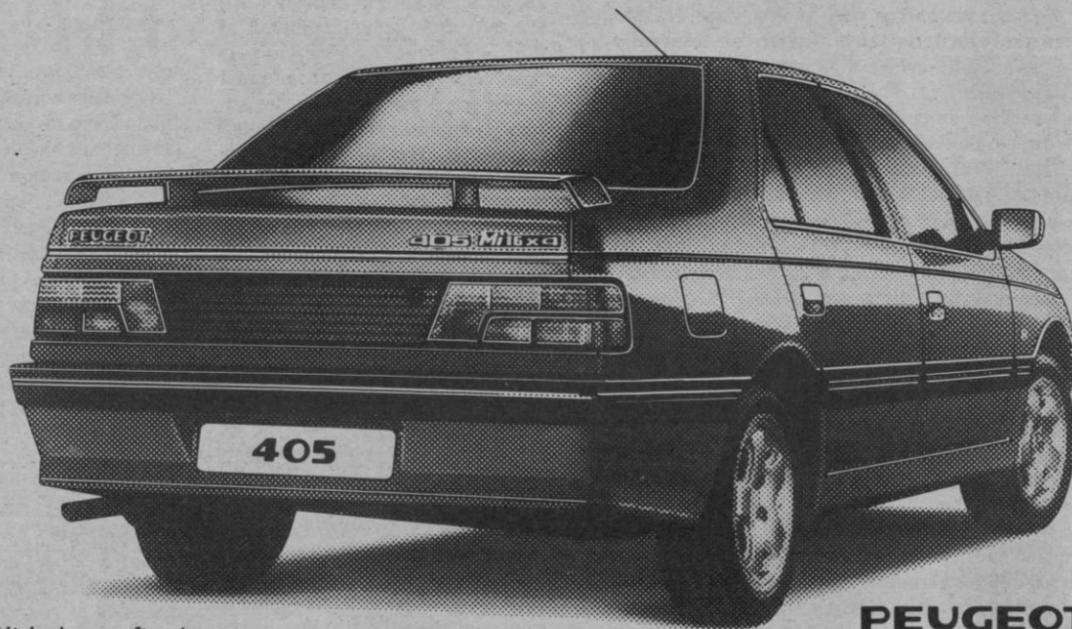
ENRIQUE GARLA

## PEUGEOT 405

# APROVECHE UNA GRAN INVERSION

Este mes, la Red de Concesionarios Peugeot Talbot le ofrece una gran inversión: **un ahorro de hasta 150.000 ptas.** en la compra de un Peugeot 405, dejándonos su coche usado a cambio.

Acérquese a su Concesionario Peugeot Talbot. Tenemos la inversión de su vida.



Acción válida hasta fin de mes.

**PEUGEOT 405**  
EXPRESION DE TALENTO.

**MOSA**  
avda. san rafael, 64  
SEGOVIA

su concesionario  
PEUGEOT TALBOT



**CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL ITALIA '90**



# 2-0: Schillaci y Serena dieron la victoria a Italia

ITALIA: Zenga; Bergomi, Bare-si, Maldini, Ferri, De Agostini, Berti (Serena, min. 52), De Napoli, Giannini, Baggio (Vierchowod, min. 79) y Schillaci.

URUGUAY: Alvez; Gutiérrez, De León, Saldaña, Domínguez, Perdomo, Ostolaza (Alzamendi, min. 79), Pereira, Francescoli, Aguilera (Rubén Sosa, min. 55) y Fonseca.

ARBITRO: Courtney (Inglaterra). Mostró tarjetas amarillas a Saldaña, Alvez, Perdomo, Gutiérrez y Berti.

Schillaci, el delantero de la Juventus y nuevo ídolo de Italia, fue otra vez el verdadero talismán, al conseguir abrir el marcador para su equipo en el minuto 65. Serena fue el autor del pase y Schillaci, rapidísimo, recibió en la media luna el balón, y sin parar, lanzó un tremendo trallazo colocando el esférico por el centro de la portería de Alvez. Un auténtico golazo.

Aunque Italia lo intentó todo en la primera parte, el fuerte sistema defensivo uruguayo, con un centro

del campo que presionaba constantemente, hacía imposible la penetración.

En la segunda parte, la entrada de Serena por Berti fue decisiva. Italia intentaba romper la densidad uruguayo en el centro del campo con disparos desde fuera del área. Y, así, en el minuto 65 Schillaci logra batir a Alvez marcando un auténtico golazo. Serena puso la guinda final en el minuto 83 al cabecear un saque de falta de Giannini.

## 0-0: Irlanda se clasificó en los penalties

EIRE: Bonner, Morris, Moran, McCarthy, Staunton (O'Leary, m. 93), McGrath, Houghton, Townsend, Sheedy, Quinn y Aldridge (Cascarino, m. 22).

RUMANIA: Lung, Rednic, Andone, Popescu, Klein, Rotariu, Sabau (Timofte, m. 97), Lupescu, Hagi, Raducioiu (Lupu, m. 74) y Balint.

ARBITRO: Wright (Brasil). Bien. Mostró tarjetas amarillas a los irlandeses Aldridge y McGrath y al rumano Hagi, por juego peligroso y a Lupu por protestar.

Al término de los 120 minutos se llegó al empate inicial por lo que se recurrió al lanzamiento de penal-

ties. Hagi, gol; Sheedy, gol; Lupu, gol; Houghton, gol; Rotariu, gol; Townsend, gol, Lupescu, gol; Cascarino, gol; Timofte, para Bonner; O'Leary, gol.

Estadio Luisi Ferrari, de Génova. Más de 40.000 espectadores.

Irlanda consiguió ayer su clasificación para cuartos de final en el primer Campeonato del Mundo que disputa, al vencer por penalties a Rumania. O'Leary que había salido en la prórroga por Staunton, materializó el penalty definitivo para la clasificación.

Rumania, fue incapaz en los primeros cuarenta y cinco minutos de poner en apuros al veterano Patt Bonner. Tan sólo cabe destacar dos lanzamientos lejanos de Balint, el jugador rumano más peligroso que detuvo sin complicaciones el portero irlandés y un disparo del madrildista Hagi con la derecha, su pierna mala, que salió muy desviado. Mientras, Irlanda se sacudió el dominio gozando de claras ocasiones.

Si en el primer tiempo el dominio fue rumano y las ocasiones irlandesas, en el segundo la situación cambió ya que las ocasiones más claras, aunque escasas, fueron para los rumanos.

En el primer tiempo de la prórroga, los rumanos salieron decididos a conseguir la victoria y de nuevo Hagi, en un duro lanzamiento y Andone, en un gran remate de cabeza, pudieron abrir el marcador. No fue así y en la segunda parte de la prórroga no quedaban fuerzas para desnivelar la balanza. En la lotería de los penalties los irlandeses supieron materializar los cinco, mientras Timofte falló por parte de Rumania. Irlanda.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**CICLISMO:** Laudelino Cubino, del BH, se proclamó el domingo campeón de España de fondo en carretera para profesionales tras imponerse al sprint a Javier Mauleón (Clas) y Miguel Induráin (Banesto), en la prueba disputada en Vitoria de 256 kilómetros de recorrido.

**TENIS:** El español Juan Aguilera se clasificó ayer para la segunda ronda del torneo de Wimbledon al vencer al checo Martin Strelba por 6-3, 7-5 y 6-3. Peor fortuna tuvo Carlos Costa al caer ante el suizo Jacob Hlasek, por 6-3, 6-4 y 6-1. Por su parte, Boris Becker e Ivan Lendl tuvieron que sufrir para vencer a sus rivales, el mejicano Luis Herrera y el argentino Christian Minuissi.

**FUTBOL:** Zubizarreta, Michel y Julio Salinas encabezan por este orden la clasificación del Trofeo "Gillette Balón de Oro" al mejor jugador de la selección española.

## AJEDREZ.—V Torneo Ferias y Fiestas

# En la jornada de esta tarde se decide el torneo

Jesús M.ª de Barrio y Miguel Castillo, ya se encuentran en cabeza una vez disputada la quinta ronda del torneo de ajedrez de ferias. Ambos jugadores han vencido en todas sus partidas con lo que se encuentran con cinco puntos.

Los resultados más interesantes de la quinta ronda fueron:

Jesús M.ª del Barrio, 1; Gustavo Postigo, 0  
Miguel Castillo, 1; José M.ª Martín, 0

Juan C. García, 1; Melquiades García Cob, 0

Bruno Castro, 0; Pedro Blázquez, 1

Mariano García Reyes, 1; Diego Conde, 0

Mañana se disputará la sexta ronda con los siguientes enfrentamientos: Entre paréntesis los puntos de cada jugador:

Miguel Castillo (5)-Jesús M.ª del Barrio (5)

Juan C. García (4)-José M.ª de Frutos (4)

Gustavo Postigo (4)-Pedro Blázquez (4)

José M.ª Martín (4)-Pedro L. Encinas (4)

Angel Pastor (3,5)-Mariano García Reyes (4)

Las partidas darán comienzo a las siete de la tarde para evitar la coincidencia con el partido de la selección española de fútbol.

Como anécdota, hay que resaltar la presencia ayer de la Maestra Internacional femenina Nieves García viendo las partidas en su tramo más interesante.

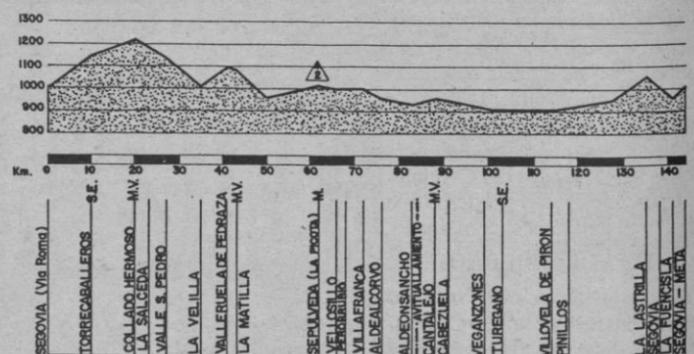
Mesa

## SEMANA DE CICLISMO SEGOVIA-90

# Mañana, segunda etapa: «Ruta de los Castillos»

Con 144 km., se disputa mañana miércoles la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Segovia, bajo la denominación de "Ruta de los Castillos". El recorrido es sinuoso y no exento de dificultades para los corredores, que encontrarán como máxima dificultad de su recorrido el alto de La Picota, en Sepúlveda. Alto que si bien es cierto que no tiene un lago recorrido, es de cierta dureza.

Este es el perfil de la etapa de mañana:



Los datos correspondientes a la hora de salida (la llegada a Segovia está fijada sobre las ocho de la tarde, con meta en Santa Bárbara-2), paso por las distintas localidades y puntos kilométricos, son estos:

- Concentración:** Plaza de La Artillería.
- Control de firma:** de 15,00 a 16,00 horas.
- Llamada:** 16,15 horas.
- Salida neutralizada:** 16,25 horas.
- Salida oficial (desde Vía Roma):** 16,30 horas.
- Media horaria probable:** 39,00 km/hora.
- Cierre de control:** 10%
- Dorsales:** centrados.

ALTITUD	KM.	ITINERARIO Y LOCALIDADES	META VOLANTE	PREMIO MONTAÑA	SPRINTS ESPECIAL	HORARIO DE PASO
1002	0	SALIDA OFICIAL VIA ROMA				16,30
1152	10	TORRECABALLEROS.....	.....	.....	... 1ª	16,45
1222	20	COLLADO HERMOSO.....	.....	.....	... 1ª	17,00
1198	23	LA SALCEDA				17,05
1140	27	VALLE DE SAN PEDRO				17,07
1010	35	LA VELLILLA				17,22
1098	41	VALLERUELA DE PEDRAZA				17,32
1084	43	LA MATILLA.....	.....	.....	... 2ª	17,37
960	50	CRUCE C-112				17,47
1014	62	SEPULVEDA (LA PICOTA) ..	.....	.....	... 2ªC.	18,04
1000	66	VELLOSILLO				18,13
1002	68	PERORRUBIO				18,17
1002	69	CRUCE C-112				18,20
1000	72	VILLAFRANCA				18,24
960	76	ALDEALCORVO				18,28
937	83	ALDEONSANCHO				18,40
940	84	AVITUALLAMIENTO A Km. 86				18,50
964	88	CANTALEJO.....	.....	.....	... 3ª	18,56
958	90	CABEZUELA				19,00
918	99	VEGAGONZONES				19,12
940	103	TUREGANO.....	.....	.....	... 2ª	19,17
900	114	VILLOVELA DE PIRON				19,35
920	118	PINILLOS				19,40
960	128	CRUCE N-601				19,54
1066	135	LA LASTRILLA				20,00
1002	138	SEGOVIA (PLAZA ORIENTAL)				20,02
960	141	LA FUENCISLA				20,03
1002	144	META Cerv. Sta. Barbara 2				20,08

## CON EL OJO DEL MUNDIAL

### PERDER CON MIEDO

¡Uff!. Que malos fueron los encuentros de ayer. Tanto que, incluso, si los dos equipos que pasaron la eliminatoria juegan así los cuartos de final, pierden sin remisión.

Cronológicamente el primero fue el RUMANIA-EIRE: Siendo sinceros ninguno de los dos equipos mereció llegar a los octavos. Consumieron, en su falta de acierto en juego, los 90 minutos reglamentarios, los treinta adicionales de la prórroga y por los "pelos", no hubieron de lanzar penalties a lo largo de la tarde noche de ayer. Menos mal que a BONNER, le "dio" por parar el último de los lanzamientos rumanos y ahí concluyó el caminar de estos por el mundial de fútbol. Pero si se hubieran marchado las dos selecciones tampoco habría pasado nada. Fue, digo yo, el peor de los encuentros que hemos visto en este campeonato. Y para que la jornada de ayer tuviera un desarrollo completo, los espectadores hubieron de aguantar también, en las repletas gradas del ESTADIO OLIMPICO DE ROMA, los desahciados de la selección de casa y la uruguayo. Si ayer los seleccionados que dirige AZEGLIO VICINI, les "da" por jugar como en otros partidos anteriores, le "meten" a la miedosa selección del señor OSCAR TABAREZ, media docena de goles. Pero no fue así y gracias a dos remates providenciales de SCHILLACI —con un gol precioso—, y otro del jugador del INTER, SERENA, consiguieron pasar a los cuartos de final, para alegría de los acomodaticios dirigentes de la FIFA, a los que —por intereses económicos más que deportivos—, les interesa que ITALIA se mantenga hasta el final. Así conseguirán llenar los estadios.

En VERONA se la juegan hoy futbolistas españoles y yugoslavos. En las "porras" que se juegan como "churros" hay resultados para todos los gustos. Proliferan mucho más —lógico—, los que se inclinan por una victoria del conjunto de LUIS SUAREZ, aunque la "procesión" —en forma de duda—, vaya por dentro.

Porque a ver quien es el "valiente" que se atreve a asegurar, con visos de acierto, que los españoles van a repetir —cuando menos—, el encuentro frente a BELGICA y no el que no jugaron frente a URUGUAY. En esa falta de continuidad del seleccionado en cuanto a su juego, la que nos tiene a "tos" un tanto "mosqueaos".

El que sí tiene plena seguridad en la selección es ANGEL MARIA VILLAR, el "presi". Ya que nada más saber que la selección se había clasificado para octavos, mandó un emisario a FLORENCIA para que encargara alojamiento completo para la selección. Si todo sale bien el "presi" se apuntará un "tanto".

Lo que sí pedimos —como seguidores de la selección en la lejanía—, es que jueguen a ganar, porque no hay peor cosa en deporte que perder con miedo.

J.M.ª

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO local oficinas o similares. Muerte y Vida, 13. Teléfono 441400.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, agua caliente central. Teléfono 422097, seis tarde.

SE ALQUILA piso, pequeño, amueblado. Plaza Mayor. Teléfono 430245.

SE ALQUILA piso verano, céntrico. Teléfono 433880.

ALQUILO bungalow en Torreveja, capacidad 3-4 personas. Teléfono 442144.

SE ALQUILA o se vende bar-restaurante-hostal Venta Juanilla. Ctra. Madrid-Irún, Km. 100, Santo Tomé del Puerto. Teléfono 555047.

ALQUILO piso en Alicante. Primera quincena julio y mes septiembre. Teléfonos 171089, 171753.

SE ALQUILA piso en Alicante, quincenas o meses. Teléfono 586153.

PISO céntrico amueblado, temporada verano. Julio y agosto. Teléfono 424632.

ALQUILO local para oficina en Avda. Fernández Ladreda, 28 (edificio Puerta Castilla). Teléfonos 431612, 425950.

ALQUILO o vendo pub, 300 m<sup>2</sup>. Teléfono 440832.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 420332.

SE ALQUILA piso en calle La Plata. Teléfono 574100.

## VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Volkswagen Golf CL cuatro puertas. Teléfono 437813.

VENDO Seat Panda Marbella, buen estado, barato. Teléfono 172200, Víctor.

VENDO Ford Fiesta 1300. 250.000 pesetas. Verlo en San Rafael, garaje detrás del cine. Teléfono 172200.

MOTOSEGADORAS Bertolini. Repuestos. Feliciano Martín Martín. Teléfono 500045. Turégano.

## ENSEÑANZA

INGENIERO superior da clases de matemáticas EGB, BUP, COU, selectividad, primer curso de ingenierías técnicas y arquitectura técnica, contabilidad financiera y sociedades costes. Teléfonos 426814, 436908.

PROXIMAS oposiciones al INSALUD, temarios actualizados. Academia Jesús Díaz. Teléfonos 426814, 436908.

SE DAN CLASES grupos reducidos EGB, BUP, COU, todos los niveles. Preguntar por Jaime. Teléfono 433474.

CLASES particulares EGB, BUP, FP y COU. Licenciado. Grupos reducidos. Preparación individualizada. Experiencia, buenos resultados. Ezequiel González, 30. Teléfono 441998.

¡PREPARATE tus asignaturas este verano! Materias: Matemáticas, Física, Química, Dibujo, Inglés, Francés, Latín, Contabilidad, etc. Niveles: EGB, Bachiller, COU, Selectividad, Formación Profesional, Carreras. Estudio-21. Gascos, 9. 434010.

CENTRO DE OPOSICIONES COLON. Mantenemos las clases durante el verano de Auxiliares y Administrativos del Estado, Comunidad Autónoma, etc. Colón, 5. Teléfonos 423449, 434723. Horario a convenir.

CLASES de Matemáticas y Física, para B.U.P. Teléfono 434723. Colón, 5, tardes.

ACCESO mayores 25 años a la Universidad, inscripciones hasta 30 de junio. Matemáticas, Lengua, Idiomas. Teléfono 434723. Colón, 5, tardes.

CONVOCADAS dos plazas de policía municipal, más vacantes, para Segovia (se prevén seis plazas en total). Boletín Oficial de la Provincia 69/1990, de 8 de junio. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915. Tenemos test y textos. Comienzo clases 2-7-1990.

INGLES, BUP, COU, recuperaciones, repasos. Profesor titulado. Teléfono 421153.

CLASES de inglés, diplomada, experiencia, varios niveles. Esther. Teléfono 431167.

INGLES, todos niveles. Teléfonos 429799, 424898.

## TRABAJO

SE PRECISA conductor de trailer. Teléfonos 424223, 440847. (Ref. 40/1/M017).

SE OFRECE peluquera de señoras, 15 años de experiencia. Teléfono 426910.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 437271.

SE NECESITA pastor. Finca particular. Teléfono 570005.

SE NECESITA chica para limpieza restaurante El Paso. Teléfono 426016.

NECESITO para atender a señor solo persona sepa guisar. Inútil sin buenos informes. Juan Bravo, 2, pral.

EMPRESA de distribución busca personal para almacén y conductor carnet 1.<sup>a</sup> Teléfono 431250. (Ref. 40/1/Z001).

SE NECESITA cocinero con experiencia. Teléfono 983/800612.

BOLSA Universitaria. Necesita señoritas estudiantes. Cuidar niños, ayudar casa. Julio, agosto. Sierra, playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

SE NECESITAN aprendices 16 años y soldadores. teléfono 434512.

SE NECESITA pinche de cocina, ayudante cocina o ayudante camarero; no importa edad. Fijo plantilla. Teléfonos 435027, 435167. (Ref. 40/1/B001).

NECESITO dependiente y ayudante mostrador. Horario de trabajo 7 a 12 noches. Bar San Remo. (Ref. 40/1/M028).

SE NECESITA pinche de cocina, aprendiz y dependiente de barra. Teléfono 434807. (Ref. 40/1/M005).

EMPRESA constructora de Segovia necesita oficiales de primera albañiles. Llamar Teléf. 441038. (Ref. 40/1/M190).

SE NECESITA representante para artículos de alto consumo. Teléfono 435707 (de 9 a 11 noche).

NECESITO asistenta, mañanas. Teléfono 436640 (tardes).

SE NECESITA matrimonio servicio doméstico, cocina y jardín, con carnet. Teléfono 91/6300948.

SE NECESITA aprendiz. Mesón de los Gascones. Teléfono 421095. (Ref. 40-1-V001).

SE NECESITA empleada de hogar. Buen sueldo. Teléfonos 423953, 440005.

SE NECESITA aprendiz o ayudante camarero, domingos libres. Teléfono 425507. (Ref. 40/1/C001).

POR AMPLIACION se necesita personal hostelería. Teléfono 432351. (Ref. 40/1/M035).

SI SABE algo de carpintería y tiene ratos libres, podrá ganar dinero llamando al teléfono 430382 (horas comercio).

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.<sup>o</sup> A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Local traspasa C/ Real. 60 m<sup>2</sup>. Renta 2.000 pesetas.

TOVAR: Bar en venta. San Lorenzo, 70 m<sup>2</sup>, amplia fachada.

TOVAR: Apartamento 2 dormitorios. Garaje. Nueva Segovia. Cocina amueblada, planta 2.<sup>a</sup>

TOVAR: Adosado Revenga 270 m<sup>2</sup>, mejoras interiores, garaje 2 coches.

TOVAR: Vende pub, C/ Escuderos, en dos plantas. En funcionamiento.

TOVAR: Local perfecto 150 metros en venta. Calle Santa Isabel.

TOVAR: Traspasa local. Alférez Provisional, 100 m<sup>2</sup>. Interesante precio. Compruébelo.

MIGUEL TOVAR  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**VENDE**  
**Magnífico piso Via Roma**  
4 dormitorios / Garaje Exterior / Mejoras  
43 59 50 ☎ 43 54 61

TOVAR: Vende pisos junto a Los Castillos de 2-3 dormitorios. Calefacción individual, vistas panorámicas.

TOVAR. Traspasa o vende local/bar. Ezequiel González. 55 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Locales. Traspaso. Clavel, 125 m<sup>2</sup>. Caño Grande, tienda 32 m<sup>2</sup>.

TOVAR: Vendé piso Jardínillos de San Roque. 4 dormitorios, gastos individuales.

TOVAR: Piso Alférez Provisional, 3 dormitorios, gastos individuales. Precio interesante.

TOVAR: Venta casa Zamarramala. 100 metros. Patio 50 m. Buen estado.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda. 3 dormitorios. 2 baños. Planta 4.<sup>a</sup>

TOVAR: Locales en venta o alquiler, distintas superficies. Carretera Villacastín.

TOVAR: Piso Santo Tomás. 3 dormitorios, 2 baños. Extrenar. Tercero.

TOVAR: Local alquiler 65 m<sup>2</sup>, Albuera. Almacén, carga y descarga.

TOVAR: Chalet venta, San Cristóbal. 240 m<sup>2</sup>, cochera, 3 automóviles, esquina.

TOVAR: Piso 200 m<sup>2</sup>. 40 metros terraza. Garaje, trastero. Próxima terminación.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante. Superficie 120 m<sup>2</sup>. Renta 11.000 pesetas.

TOVAR: Chalet venta en La Losa. 125 m<sup>2</sup>, parcela 2.000 metros.

TOVAR: Casa Villacastín, 120 m<sup>2</sup>, dos plantas. Precio: 2.900.000 pesetas.

TOVAR: Piso C/ Daoiz. 3 dormitorios, trastero. Gastos individuales.

43.54.61 ☎ 43.59.50

MIGUEL TOVAR  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**VENDE PISO**  
**C/ Gdor. Fdez. Jiménez**

- 178 m<sup>2</sup>. 5 dormitorios
- Exterior. Planta 2.<sup>a</sup>
- Garaje. Trastero 25 m<sup>2</sup>

**INFORMESE**

HABITAT: C/ LA PLATA. 75 m. 3 dormitorios. Mejoras. Gastos individuales. Precio interesante.

HABITAT: C/ JOSE ZORRILLA. 98 m. 3 dormitorios. Perfecto estado. Terrazas. Cocina amueblada.

HABITAT: C/ JARDIN BOTANICO. 117 m. 3 dormitorios. Amplia terraza. Muy luminoso. Trastero.

HABITAT: LA ALBUERA. 87 m. 3 dormitorios. Planta cuarta. Exterior. Semi-reformado.

HABITAT: VIA ROMA. 130 m. 3 dormitorios. Dúplex. En construcción. Excelente distribución.

HABITAT: C/ MADRONA. 110 m. 3 dormitorios. Planta tercera. Gran calidad. Garaje.

HABITAT: C/ ANDRES REGUERA. 98 m. 3 dormitorios. Gastos centrales. Cocina amueblada. Terrazas.

HABITAT: C/ RANCHO. 95 m. 3 dormitorios. Buen estado. Calefacción individual. Oportunidad.

HABITAT: C/ DAOIZ. 130 m. 3 dormitorios. Mejoras. Seminuevo.

HABITAT: INFANTA ISABEL. 135 m. 3 dormitorios. Cocina amueblada. Magníficas vistas.

**VENDE**  
**APARTAMENTO DE LUJO MUY CENTRICO**

- \* TODO EXTERIOR
- \* COCINA AMUEBLADA
- \* GARAJE Y TRASTERO

**AMPLIAS FACILIDADES**

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**LAS MEJORES OFERTAS**

## TRASPASOS

SE TRASPASA bar. Teléfono 428894.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

PENSIONES por accidente de trabajo, enfermedad profesional, invalidez, jubilación. Consultémos. Teléfono 442506.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INSTANTANEO. Concedemos créditos 15% anual. Teléfono 987/618845.

RELAX, señoritas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, vídeo, privado. Villalba. Teléfono 3508543.

## VENTAS

Playas Benicasim - Oropesa del Mar (Castellón)  
Venta directa constructor, apartamentos 1.<sup>a</sup> línea playa. Facilidades pago 15 años, 13,50% interés.  
Teléfonos: (964) 39 39 87 - 39 38 13 - 31 03 38

VARIOS motores eléctricos, nuevo, y usados revisados, varias potencias y velocidades. Teléfonos 425506, 435886.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

SE VENDE piso, dos dormitorios en casco antiguo. Informes: 430661 (horas oficina).

SE VENDE local comercial o almacén de 300 m<sup>2</sup>, zona próxima estación ferrocarril. Teléfono 430661.

SE VENDE precioso chalet en Otero de Herreros, a 100 metros carretera general. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE VENDE quiosco cerca del alcázar. Muy rentable. Teléfono 434387 (noches).

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Cada universidad decidirá la duración de las carreras

Torremolinos (Málaga).— Cada universidad podrá decidir de forma autónoma la duración de las carreras que imparta, bien en cuatro o cinco años, según decidió ayer el pleno del Consejo de Universidades en un nuevo episodio de la reforma universitaria. El Consejo, en el que participan todos los rectores, dio el visto bueno a los planes de estudio de 52 titulaciones.

Javier Solana, que presidió este importante pleno, señaló que las universidades podrán decidir de forma autónoma la duración de las carreras que impartan, en un proceso "que no se llevará a cabo de golpe". Añadió que todos los planes de estudio tienen la posibilidad de impartirse en cuatro o cinco años, según decidan las propias universi-

dades. Aunque no quiso concretar las carreras que se verán reducidas de forma inmediata, dijo que "sin ningún género de dudas, las habrá".

De los 52 títulos cuyas directrices generales fueron aprobadas ayer, son nuevos en el catálogo los siguientes: diplomado en gestión y administración pública, licenciado en investigación y técnica de mer-

cado, ingeniero (antes licenciado) en informática, ingeniero técnico en informática de sistemas, ingeniero técnico en diseño industrial, diplomado en terapia ocupacional, licenciado en filología eslava, licenciado en historia del arte y licenciado en teoría de la literatura y literatura comparada.

Las directrices de cada título son establecidas por el Consejo de Universidades de acuerdo con las competencias que la Constitución atribuye al Estado para establecer los contenidos mínimos de las carreras a efectos de la homologación de los títulos.— Efe

## Un feto, operado del corazón

Madrid.— El hospital Doce de Octubre, de Madrid, fue escenario de la primera operación de corazón realizada a un feto en el vientre de la madre. Con esta intervención, la primera de estas características que se lleva a cabo en el mundo, los médicos intentaban resolver una situación de taquicardia incesante, con más de trescientos latidos por minuto, que hacía temer por la vida del niño.

Jesús Pailos, jefe de la Unidad de Arritmia del hospital, dirigió la intervención quirúrgica, asistido por los doctores De la Fuente, Olaiola, Merino y Larraya, especialistas en cardiología, cardiología infantil y obstetricia. La operación consistió en la introducción de un electrocáteter con control ecográfico dentro del corazón. Desde fuera, mediante estimulación auricular, se logró controlar la taquicardia y reducir los latidos a 140 por minutos, cifra que se considera completamente normal.



Pamplona.— Acompañada de diversas autoridades forales, la Infanta Elena recorrió las dependencias del Centro de Disminuidos Físicos que ayer inauguró en la localidad navarra de Cordovilla, construido en colaboración entre el Ejecutivo Foral y la institución Cáritas Diocesanas. Mediante esta visita, la Infanta ha conocido los sistemas que se emplearán con los pacientes ingresados en este Centro que llevará su nombre.

TELEFOTO EFE

En el juicio por consumo de drogas

## Una testigo acusa al alcalde de Washington de forzarla sexualmente

Washington.— Una mujer de las Islas Vírgenes declaró durante el juicio por consumo de drogas contra el alcalde de Washington, Marion Barry, que éste la obligó a mantener relaciones sexuales contra su voluntad en marzo de 1988.

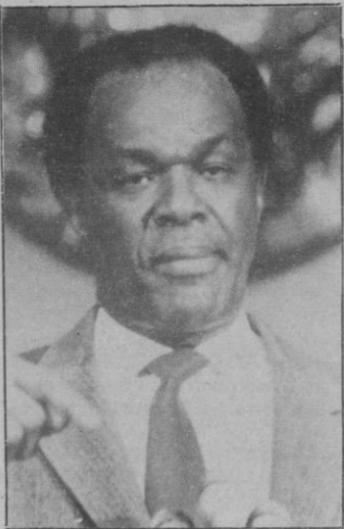
Linda Creque Maynard, afirmó ayer ante el jurado que Barry comenzó a hacerle insistentes proposiciones amorosas inmediatamente después de que un amigo común, Charles Lewis, le presentase al alcalde en un hotel de las Islas Vírgenes.

La testigo declaró que cuando Lewis abandonó la habitación del hotel, Barry insistió en sus intenciones y le impidió abandonar la estancia.

Maynard dijo que el alcalde la obligó entonces a tumbarse sobre la cama y que ambos pelearon durante diez minutos.

"¿Mantuvo usted relaciones sexuales con el señor Barry en la habitación del hotel?", preguntó la fiscal Judith Retchin, a lo que la testigo respondió: "sí".

"¿Quiso usted que así sucediera?", continuó preguntando Retchin. "No", respondió Maynard.



La testigo afirmó que no quiso informar del incidente a la Policía o comentarlo con su amigo Lewis porque deseaba olvidarlo.

A la salida del juzgado, Barry calificó el testimonio de Maynard de "increíble".

"No quiero hacer comentarios sobre cualquier testigo inconsecuente e increíble, pero ellos pueden subir al estrado y mentir. Simplemente, no es creíble", dijo.

Barry podría ser sentenciado a 26 años de cárcel si es declarado culpable de los cargos de consumo de drogas y perjurio de los que está acusado.

Antes de que Maynard prestase su testimonio, otra mujer aseguró ante el jurado que Barry fumó marihuana hace cuatro años, cuando ambos se encontraban en un barco en aguas de las Islas Vírgenes.

Jonetta Vincent, también residente en el archipiélago, dijo que en junio de 1986 pudo ver al alcalde fumar marihuana durante una reunión en la que se encontraba también Lewis, condenado recientemente en Washington por tráfico de drogas.

Lewis, originario de las Islas Vírgenes, testificó la semana pasada que durante cuatro días en diciembre de 1988 aspiró cocaína y fumó "crack", un derivado de esa droga, con Barry en un hotel de la capital.

Lewis y el empleado municipal James McWilliams, quien compareció el viernes ante el jura-

## Montserrat Caballé, embajadora de la ONU

Barcelona.— El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, ha nombrado a la soprano catalana Montserrat Caballé embajadora honoraria de la ONU, en reconocimiento a su labor en pro de los derechos humanos y de la paz.



La cantante afirmó que no esperaba ese nombramiento, otorgado anteriormente a diversas personalidades, y consideró que con él se valora el trabajo que realiza desde 1974 como miembro del movimiento internacional Militantes por la Paz.

Según Montserrat Caballé, este movimiento reúne a muchas personas, pero no se ha hecho muy visible públicamente, "porque se ha creado para hacer el bien y no la publicidad".

La cantante, que aprovecha sus viajes profesionales y otros personales al Tercer Mundo para promover la paz, la convivencia y eliminar discrepancias entre países a través de conferencias y de contactos personales, manifestó que continuará en el futuro con estas giras, apun-

tando que la próxima la realizará por Asia.

Afirmó también que se unió a esta organización internacional "porque el viajar me ha supuesto conocer de cerca los problemas del hambre y la guerra por todo el mundo".

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

EL ALCALDE DEL VALLE de Aranguren, José Antonio Villamayor, ordenó ayer la paralización de las obras del vertedero de residuos sólidos de la localidad navarra, por carecer el proyecto de un estudio de impacto ambiental y no haber solicitado la Mancomunidad de Pamplona y Agroman, la empresa adjudicataria de las obras, la licencia de actividad. La resolución municipal es "de inmediato cumplimiento".

EL CONSEJO GENERAL de Colegios de Doctores y Licenciados en Filosofía y Letras y en Cien-

cias ha recomendado un aumento de tarifas para las clases particulares de aproximadamente un 7 por 100.

EL MINISTRO DE CULTURA, Jorge Semprún, inaugura hoy en Barcelona el octavo Salón Internacional del Libro (Liber 90), que reúne a unos 300 expositores vinculados con el mundo del libro, que representan a más de 1.000 firmas de 19 países.

UNOS 600.000 CIUDADANOS norteafricanos cruzarán los puertos del Sur de España para pasar las vacaciones en sus respectivos países de origen, según cálculos de los responsables de la operación "Paso del Estrecho", que comienza hoy.

### EXTRANJERO

EL EDIFICIO que sirvió hasta el pasado enero como sede del Comité Central del Partido de los Comunistas Polacos será entregado a la Fundación de la Universidad de Varsovia para ser alquilado a empresas extranjeras, informó hoy el diario "Gaceta Electoral".

## El Ayuntamiento de Barcelona contratará a veinte exprostitutas

Barcelona.— Veinte exprostitutas, con edades comprendidas entre los 18 y los 52 años, residentes en el distrito barcelonés de Ciutat Vella —uno de los más degradados de la ciudad—, se incorporarán en julio al Área de Parques y Jardines del Ayuntamiento, tras haber colaborado con este servicio durante un año.

Estas 20 mujeres serán contratadas a través de un programa de colaboración entre la Administración municipal y el INEM que permitirá que durante seis meses, junto a otras ochenta personas con un bajo nivel de ingresos, realicen trabajos relacionados con la jardinería.

Un portavoz del Departamento

de Parques y Jardines indicó que cobrarán unas 80.000 pesetas al mes y no descartó la posibilidad de que el contrato se prolongue otros seis meses.

Las veinte futuras jardineras del Ayuntamiento participaron durante dos años en un curso de reinserción e integración social promovido por la Asociación Promoción e Inserción Profesional (APIP), con el apoyo económico de la CEE, el Ministerio de Asuntos Sociales, la Generalitat y el Ayuntamiento.

La presidenta de APIP, Montse Font, que se quejó de las dificultades que tuvo la entidad para recibir subvenciones y poder desarrollar el curso, señaló a Efe que "esta experiencia de reinserción ha acabado bien a pesar de todo".